

# Le Journal d'Agriculture



Vers le soir, d'après un bois de A. Naumann.

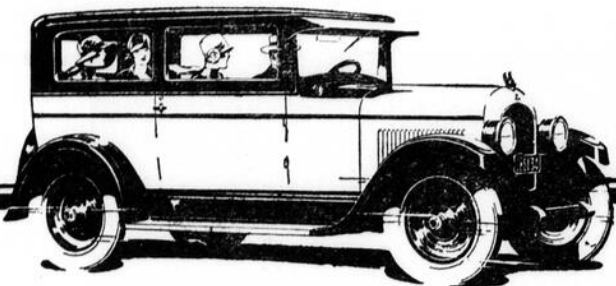
Le Nouveau

# CHRYSLER "50"

Le plus beau des quatre

# \$1055

F. A. B. WINDSOR



Plus confortable — Plus beau — Plus économique

Dix mille automobilistes ont déjà acheté le nouveau Chrysler "50". Des centaines de mille autres se proposent de l'acheter—parce que rien ne lui est comparable en apparence, en valeur et en économie.

Dans ce char spacieux, vous avez la place et le confort pour toute votre famille, joints à une vitesse de 50 milles et plus à l'heure, à une accélération de 5 à 25 milles en 8 secondes, une économie de 30 milles au gallon—des résultats provenant du système de qualité supérieure Chrysler appliquée aujourd'hui pour la première fois dans le domaine d'autos à prix bas.

Cette qualité normalisée est le résultat d'une coordination complète des méthodes scientifiques de préparation et de fabrication de la plus

grande précision. Cette haute qualité a produit l'infailibilité du rendement incomparable dont jouissent les Chrysler éliminant le risque de l'acheteur et permettant de posséder n'importe quel Chrysler sans égard au prix, avec l'assurance positive que sa valeur est indiscutable.

La qualité normalisée du nouveau Chrysler "50", le rendant supérieur en vitesse, force, durée, beauté, confort, facilité de conduite et longue durée, vous en permet la possession, non seulement à un prix facile, mais à un coût d'entretien si minime que vous en serez tout à fait étonné.

Examinez et conduisez un nouveau Chrysler "50" et aucun autre char à prix égal ne saura vous intéresser.

Coupé \$1055 - Coach \$1092<sup>50</sup> - Sedan \$1160

F. A. B. Windsor, Ontario, frais de transport seuls à ajouter. Ces prix comprennent les taxes, les pare-chocs d'avant et d'arrière, pneu de rechange, enveloppe de pneu et réservoir rempli d'essence.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED, WINDSOR, ONTARIO  
Walter P. Chrysler, Président du bureau

# CHRYSLER "50"

CONSTRUIT COMME SEUL CHRYSLER LES CONSTRUIT



Les numéros des modèles Chrysler indiquent le nombre de milles à l'heure

TYPE T \$2.00 Hauteur 6"

Reveille-Matin  
**Ingersoll**

L'ANNONCE des réveille-matin Ingersoll fut une bonne nouvelle. Tout le monde étant convaincu qu'on retrouverait dans ces réveille-matin la même valeur et la même précision qu'on était habitué à attendre des montres Ingersoll.

\$2.00 à \$6.00

INGERSOLL WATCH CO. Inc.  
149 rue Ste-Catherine, est  
Montréal, P.Q.

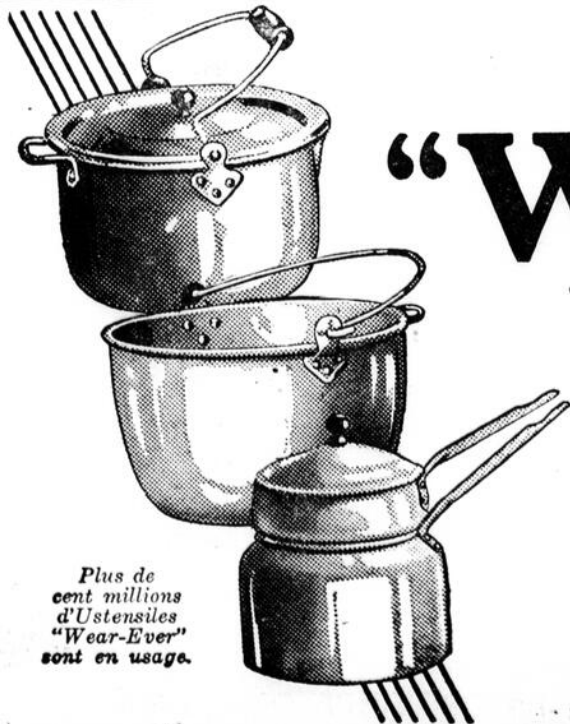
MONTRES DE \$2.00 à \$13.50

ne part pas au frottement!

VERNIS LIQUIDE POUR POËLE  
**Nonsuch**  
Donne un poli rapide—qui dure longtemps

FABRIQUE EN CANADA  
NONSUCH MFG. CO. LIMITED  
TORONTO

aussi bon que le Vernis d'argent  
**Nonsuch**



Plus de cent millions d'Ustensiles "Wear-Ever" sont en usage.

Les véritables ont leur nom incrusté sur les fonds

# "Wear-Ever"

Aluminum Kitchen Utensils

Qu'il est agréable de cuisiner avec les Ustensiles en Aluminium "Wear-Ever", nets et luisants. Leur apparence propre et sanitaire dit mieux que des paroles pourquoi des millions de ménagères préfèrent "Wear-Ever".

Aluminum Company of Canada, Limited

WEAR-EVER



TRADE MARK  
Made in Canada

## Un Remède simple mais efficace pour les maux d'estomac

Pas de remèdes forts ou de diète—le célèbre mais simple vieux remède anglais tient l'estomac en bon état et rassure les dyspeptiques.

Si vous souffrez de maux d'estomac, gaz, acidité, gonflement, vous pouvez obtenir un prompt soulagement en suivant le conseil suivant.

Ne prenez pas de remèdes forts, des digestifs artificiels ou n'épuisez pas votre système par une diète inutile et déprimante.

Ne mangez jamais à la course ou trop copieusement; la plupart des gens peuvent manger ce qu'ils aiment—s'ils veulent tenir leur estomac en bon état, actif et exempt des acides qui gênent ou paralysent le travail des organes digestifs.

Le meilleur moyen et surtout le plus facile d'y arriver c'est de prendre après chaque repas, une petite quantité de Magnésie Bisurattée — une magnésie agréable, inoffensive et peu dispendieuse qui neutralise promptement l'acidité et tient l'estomac doux et en bon état.

Pour quelques sous seulement vous pouvez procurer de votre pharmacien un traitement d'une semaine de Magnésie Bisurattée et vous vous convaincrez facilement de la haute valeur de ce vieux remède anglais. Assurez-vous que c'est bien la Magnésie BISURATEE—ce n'est pas un laxatif.



**I**L fait les délices des adultes comme des enfants.

Quel dessert plus délicieux pour compléter un bon repas! Il est nourrissant et d'une digestion facile. *En vente partout*

CS 10

The CANADA STARCH CO. LIMITED MONTREAL

## Installez AUJOURD'HUI des bougies d'allumage CHAMPION

Un nouveau jeu vous assurera un démarrage plus facile, un meilleur rendement, économisera de l'huile et de la gazoline.

Si vous n'avez pas renouvelé vos bougies dans le cours de l'année, ou si vos bougies actuelles ont fait 10,000 milles, vous obtiendrez un démarrage plus rapide et un meilleur service de votre moteur pendant la prochaine saison d'hiver si vous placez **DES MAINTENANT** un nouveau jeu complet de Champion.

Après avoir renouvelé leurs bougies le printemps dernier, des centaines de milliers d'automobilistes ont joui d'un meilleur rendement de leur moteur. Vous jouirez certainement des mêmes avantages, d'un service plus satisfaisant si vous prenez la bonne habitude de renouveler vos bougies au moins une fois l'an.

Allez chez votre marchand local et vous serez sûr d'avoir la bougie voulue pour votre auto.

Toutes les bougies Champion sont en deux morceaux, tout à fait hermétiques, avec isolateurs en sillimanite, et électrodes spéciales d'analyse.

Champion X — exclusivement pour les Fords — emballée dans la boîte rouge, 80 cents chacune.



Champion pour autos autres que les Fords — emballée dans la boîte bleue, 80 cents chacune.

## Là où les routes sont les pires Goodyear est à la tête des ventes

**L**A vente des Goodyears est la plus considérable dans tous les pays.

Mais elle est plus prononcée encore là où les routes sont les plus rudes et où l'économie des pneus est la chose capitale.

Dans les campagnes où les chemins sont des plus primitifs; dans les districts montagneux; dans les pays étrangers où les routes ne sont encore qu'à l'état de sentier—en ces endroits-là la plupart des automobilistes emploient plus de Goodyears que de n'importe quelle autre marque.

Et les Goodyears sont les premiers dans tous les pays où l'économie est une question primordiale—même où les pneus de fabrication locale se vendent à meilleur marché. Car la longue durée des Goodyears en fait les pneus les moins dispendieux.

Vous pouvez acheter les Goodyears pour pas plus que ce que l'on vous demande pour la plupart des autres marques.

De plus vous avez les services de votre vendeur Goodyear. Allez le voir.

Pour les chambres d'air aussi

Goodyear est synonyme de longue durée.

**GOODYEAR**  
MADE IN CANADA

**CHAMPION**  
Recommandable pour chaque moteur

Un produit de fabrication canadienne

Champion Spark Plug Company of Canada, Limited  
Windsor, Ont.

## Ne courez-vous pas de grands risques en passant votre vie sans assurance?

En laissant votre famille dans la misère, si vous veniez à disparaître,

—une fois âgé, qui prendra soin de vos vieux jours,

—vous fiant à vos épargnes accumulées jusqu'ici pour leur subsistance et la vôtre?

Les chances sont minces et contre vous. Les fortunes mêmes les plus considérables peuvent se dépenser.

Pourquoi ne pas placer une partie de vos économies dans une assurance-vie de la Great West? Ce serait de la protection assurée avec de bons revenus. Les profits payés aux détenteurs de police n'ont jamais été moindres que du 6%.



**Great West**  
ASSURANCE LIFE COMPANY

**SISMAN**  
Best Quality  
SHOE

**Confort et durée**

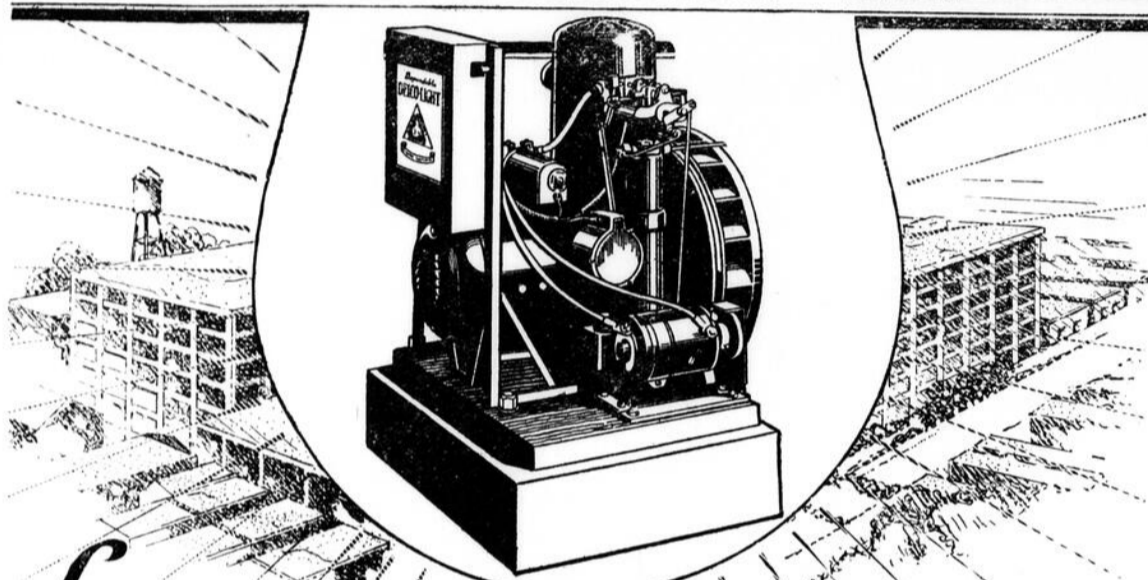
Les meilleures chaussures de Sisman pour tous les jours jouissent d'une réputation par tout le Dominion pour le confort et la durée qu'elles fournissent. Des milliers de cultivateurs et d'ouvriers les portent.

N'acceptez pas de succédanés, exigez la marque de commerce Sisman sur les chaussures que vous achetez.

The T. Sisman Shoe Company Limited  
Aurora, Ontario

F. S. 25

## CHAUSSURES SISMAN



# Les plus grands fabricants d'appareils électriques du monde vous offrent Le Nouvel Automatique DELCO-LIGHT

CE dernier produit Delco-Light, perfectionné par les pionniers dans le domaine de l'électricité pour la ferme, est le résultat de dix années d'études dans la production de systèmes électriques pour la ferme. Ce Delco-Light automatique ne possède aucun autre accumulateur qu'une petite batterie de démarrage pour le mettre en opération. Il fonctionne au seul toucher d'un commutateur et n'arrête que lorsqu'on en n'a plus besoin. Il

arrête à l'instant où le commutateur est renversé. La modicité du prix en est tout à fait étonnante.

Demandez de suite plus amples détails—cherchez le genre et la grandeur de l'appareil qui vous conviendra le mieux—apprenez comment rendre votre demeure plus éclairée, plus gaie et plus confortable pendant la saison d'hiver au coût de quelques sous seulement par jour!

Delco-Light Company of Canada, Limited, Toronto, Ontario  
Filiale de la General Motors Corporation

Delco-Light Co., of Canada, Limited  
3715, Ave du Parc, Montréal.

*Démarrage, Contrôle et Arrêt Automatiques*

### Les comprimés d'extrait d'huile de foie de Morue de McCoy excellents pour les enfants maigres, rachitiques.

Les enfants les aiment parce qu'ils sont enrobés de sucre et aussi faciles à prendre qu'un bonbon.

C'est votre devoir à vous, Mère, de voir à ce que vos enfants frêles, délicats, malades aient un corps sain, un esprit lucide et une santé robuste.

Les comprimés d'extrait d'huile de foie de Morue de McCoy, vendus par les pharmaciens des deux Amériques, nord et sud, procurent à l'organisme les vitamines qui donnent la santé, la chair et les forces.

Les médecins les connaissent et si vos enfants ont besoin d'être fortifiés, achetez ces comprimés et vous verrez vos petits chéris reprendre de l'appétit, du poids et une chair saine et ferme. Assurez-vous que ce sont bien les McCoy.

Le prix en est minime—60 comprimés—60 cents. Si vous n'obtenez pas satisfaction après 30 jours d'essai, votre pharmacien est autorisé à vous rembourser votre argent.

Un enfant très faible, âgé de 9 ans, a repris 12 livres en 7 mois; il est fort et en excellente santé.

Une femme décharnée a gagné 9 livres en 24 jours.

## Get More Eggs

Eclairez votre poulailler pendant quelques heures matin et soir avec une lanterne Quick-Lite Coleman. Le temps donné à l'alimentation de vos volailles étant plus long, votre production d'œufs augmentera.

**Coleman Quick-Lite**

"Le soleil de la Nuit"

Une lumière brillante d'une force de 300 chandelles suffira amplement pour un poulailler de grandeur raisonnable. Fait et brûle son propre gaz de la gazoline ordinaire à moteur. S'allume avec une allumette. Faite en cuivre solide. Cheminée en mica; résiste à un dur usage. Ne fait jamais explosion par aucun temps. Ceux qui s'en servent remarquent une augmentation de 15% à 20% d'œufs. Des milliers d'agriculteurs font aujourd'hui de plus gros bénéfices en vendant plus d'œufs qu'auparavant et à des prix plus élevés. Demandez la circulaire descriptive gratuite qui vous dit comment des aviculteurs se font de gros revenus en installant une lumière artificielle dans leurs poulaillers. Adresse



The Coleman Lamp Co. Limited  
810, Edifice Coleman  
Toronto (8) Canada

# LES MEILLEURES VALEURS EN CANADA

Donnez vos commandes par malle aujourd'hui, pour ces surplus des véritables marchandises du gouvernement anglais

**Chaussures de campagne  
Sud Africaine  
de qualité supérieure.**



**\$4.45**

Un produit de la manufacture "Uniform Brand", de Liverpool, Angleterre. Cette chaussure est l'une des plus imitées en Canada, mais la qualité n'a jamais pu être égalée. Nous en avons vendu des milliers de paires par tout le Canada et les secondes commandes étaient nombreuses. Fabriquée en cuir tanné au chrome, avec semelles doubles, doublure entière en veau; bout extérieur et languette doubles. La paire..... **\$4.45**

**Cette véritable selle anglaise  
est la meilleure occasion  
jamais offerte en Canada.**



Une selle qui n'a pas son égale en Canada. On en a vendu des milliers en Canada et partout elle a donné un excellent service. Elle est garantie provenir du surplus des armées anglaises et a été réconfectionnée pour durer de longues années. Le tout comprend une selle de cavalerie anglaise en véritable cuir, avec sangle et étriers, couverture de selle tout laine, bride avec guides et mors et câble-attache militaire. L'équipement complet, chacun... **\$12.50**

**Véritables couvertures de  
l'armée anglaise.**

Une valeur inusitée en couvertures chaudes pour la ferme. Couvertures fortes, résistantes, sans être trop lourdes. L'article voulu pour être confortable par les nuits les plus froides. De couleur gris foncé qui ne laisse pas paraître la poussière. Le prix régulier de ces couvertures devrait être de \$5.00 à \$7.50; l'achat énorme qu'on en a fait nous permet de les offrir à ce prix ridiculement bas. Deux **\$1.65 et \$1.95** qualités à, chacune...

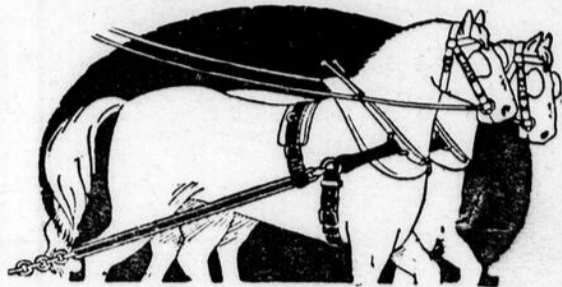
**Couvertures grises d'officiers  
anglais.**

Couvertures tout laine de qualité spéciale de la nuance gris foncé. Extra pesantes, 9 livres; très grandes, de 70 à 90 pouces. Ces couvertures ont été fabriquées spécialement en Angleterre pour répondre aux besoins de notre clientèle canadienne. Le prix régulier devrait être de \$13.00 ou à peu près, la paire. Notre prix, la paire, seulement... **\$7.95**

**Surplus de toiles de wagons  
de l'armée anglaise**

Ces couvertures de wagons provenant des meilleurs fabricants anglais ont été faites pour l'usage des armées anglaises. Elles sont fabriquées en canevas brun de 21 onces de la meilleure qualité et cousues à l'épreuve de l'eau. Complètes avec oeillets et lacets. Grandeur: 7 pieds, 6 pouces par 15 pieds. Peuvent aussi servir pour abris pour chevaux ou couvertures de planchers. Toutes neuves et garanties donner un bon service. Chacune... **\$12.50**

**Commandez un harnais de labour du gouverne-  
ment anglais pour vos travaux d'automne \$6.95**



CHACUN  
Positivement le harnais de charrue aux traits les plus longs sur le marché canadien; l'extrémité en chaîne est placée pour ne pas toucher les pattes d'arrière des chevaux. Ces traits sont faits en câble d'acier le meilleur, recouvert de cuir fort de haute qualité. Ces harnais servaient autrefois à tirer les lourdes pièces d'artillerie et sont testés pour résister à un dur usage. Le jeu comprend quatre traits, avec attaches pour attelles Con-

cords; deux branches pour croupières et deux sous-ventrières. Un harnais supérieur **\$6.95** pour tous genres de travaux. Le harnais.....

**Harnais doubles en cuir solide**

Un nombre limité de ces harnais à avaloir. Ces harnais comprennent 4 traits en cuir, solidement renforcés; 2 bandes avaloires et 2 sous-ventrières; 1 jeu d'avaloirs à anneaux; usagés mais remis en bon état, et 1 jeu d'attelles en acier vernis; 1 jeu de courroies à attelles d'un pouce; 1 paire de guides de 21 pieds, tout en cuir; 1 paire de brides. Une valeur étonnante à, le harnais..... **\$37.50**

**Occasions en licous usagés et  
neufs**

Licous en tissu et jute. Tous neufs mais salis dans les magasins. Une occasion exceptionnelle à ce prix. Complètes avec attache de 5 1/2 pieds de long, chacun, seulement..... **.30¢**

Licous en cuir. Légèrement usagés mais remis en bon état. Ils proviennent du surplus du gouvernement et sont d'excellente qualité. Une seule bande frontale. Vendus, **.65¢ et .85¢** chacun.....

Licous—Semblables aux précédents mais avec deux bandes frontales. Légèrement usagés mais très bons. Chacun, seulement..... **.95¢**

Licous neufs en cuir noir. Surplus de l'assortiment du gouvernement anglais. En cuir solide. Renforcés avec couture et rivets, garantis pour des années. Chacun,..... **\$1.25**

**Jolies brosses**

Elles ont été fabriquées pour le gouvernement anglais. Soies longues et solides, avec dos fort en tilleul d'Amérique de la meilleure qualité. Fabriquées par plusieurs maisons. Prix très spécial, chacune..... **.20¢**

**Couvertures pour  
cheval**

Très fortes couvertures à cheval en toile écossaise. Doublées en couvertures en laine de très bonne qualité. Une couverture chaude de 6 pieds de long très confortable en tous les temps et tout à fait à l'épreuve de l'eau. Complète avec sous-ventrière et attache au poitrail. Prix chacune..... **\$4.15**

**Bas tout laine pour hommes**

Bas tout laine de pesanteur moyenne pour hommes. Un bas de qualité pour l'automne. Pas trop pesant mais de bonne qualité. En laine grise seulement. C'est une occasion que vous ne devriez pas laisser passer. La paire..... **.45¢**

Bas de l'armée. Semblables à ceux fournis aux soldats anglais. Pesants, pour durer longtemps. Dans les couleurs grise et noire. Prix spécial, la paire..... **.55¢**

**Bonne valeur en  
litière**

Nous avons un assortiment considérable d'articles de literie qui peuvent vous faire épargner plusieurs dollars. Nous nous ferons un plaisir de remplir toutes les commandes en couvertures blanches, couvertures en flanellette, draps et couvre-pieds, à des prix très bas.

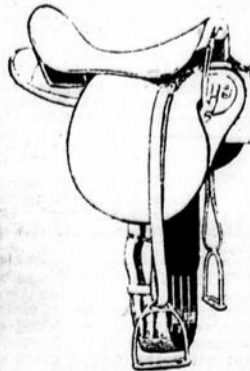
**REFERENCES  
Banque Canadienne  
du Commerce**

**Votre argent rem-  
boursé si vous n'êtes  
pas satisfait**

**John Christie**

**Assortiment de choix du gouvernement  
impérial et marchandises manu-  
facturées en Angleterre.**

**521-K, rue St-Jacques, MONTREAL**



**Paletots de tranchées des officiers  
anglais**



Gabardine Fawn imperméable à trois doublures. Un paletot de qualité supérieure, tout à fait exceptionnel. Le dessus est en gabardine de coton de la meilleure qualité. Chaque paletot à une doublure détachable en laine épaisse pour les temps les plus froids, une doublure carreautee et une entredoublure en cuir huilé. Ce paletot est garanti tout à fait imperméable et nous rembourserons l'argent s'il ne donne pas satisfaction. Toutes les grandeurs, 36 à 44 de poitrine. Mentionnez la poitrine en donnant la commande..... **\$16.50**

Chacun, seulement.....

**Deux occasions exceptionnelles  
en chaussures**

Chaussures d'officiers en chic veau tan. Modèle Derby. Hausses molles, flexibles avec solides semelles en cuir anglais. Doublées en cuir, languettes, talons en cuir. Vingt mille paires en usage au Canada aujourd'hui. La paire, seulement **\$4.95**

Semblables aux chaussures d'officiers mais absolument à l'épreuve de l'eau par le célèbre procédé Stormwelt, procédé qui met la chaussure à l'épreuve de tout bris à la couture, la bande en cuir Stormwelt supporte la hausse, tout autour de la chaussure. La paire, seulement... **\$5.50**

**\$4.95**

**Serviettes du gouvernement  
anglais**

Serviettes de bain de l'armée, blanches, avec rayures grises sur fond brun pâle. Faites à la demande du gouvernement et garanties d'offrir toute satisfaction. Grandeur, 21 par 43 pces. La paire..... **.95¢**

Serviettes blanches turques, les plus grandes, blanches avec franges. 28 x 46 pces. Une serviette de bonne qualité. La paire..... **\$1.95**

**Couvertures pour autos ou  
voitures**

Une couverture tout laine pour voitures ou autos en jolis dessins à carreaux, (bleu, vert et noir) sur fond gris, toutes les couleurs sont indélébiles et le mélange très attrayant. Elles sont de la célèbre marque "Uniform Brand" et feront la meilleure durée. Non seulement elles sont utiles pour la voiture mais peuvent servir comme couvertures de lit ou en voyage. Grandeur 60 x 80 pces. Prix spécial, chacune..... **\$3.45**



**Brides Yeomanry du gouverne-  
ment anglais**

Légèrement usagées mais en très bon état, cuir de première qualité. Elles sont de qualité excellente et bonnes pour des années. Complètes avec mors et guides; c'est une occasion exceptionnelle. Chacune..... **\$1.65**

**Courroies de cou**

Faites en meilleur cuir anglais Baghide. Elles proviennent du surplus du gouvernement anglais, légèrement salées dans les entrepôts mais tout à fait neuves. Bonnes pour chevaux ou vaches. Faites fortes et renforcées. Avec anneaux pour attache. Chacune, seulement... **\$1.25**

Semblables aux précédentes, mais légèrement usagées. Remises à neuf, elles donneront un bon service. Chacune, seu-  
lement..... **.70¢**

**Surfaix militaires**

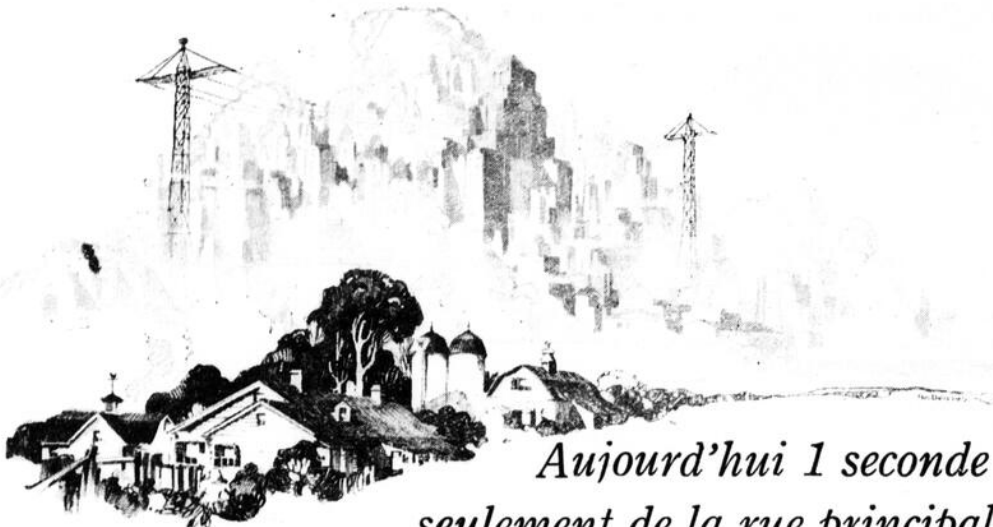
Faites en la meilleure qualité de tissu militaire anglais, avec courroies de cuir et boucles à rouleau. 7 pieds de long par 3 pouces de large. Chacun, seulement..... **.50¢**

Surfaix en jute. Pleine longueur avec oeillets et lacets en corde. Chacun, seu-  
lement..... **.15¢**

**Selles d'artillerie en véritable cuir  
anglais — \$6.75**

Selles en véritable cuir. Semblables à celles en usage dans l'artillerie anglaise pendant la guerre. Faites en très bon cuir tanné au chêne, légères. Très confortables et résistantes. Complète avec étrier et sangle de haute qualité. Chacune, seulement... **\$6.75**

# ATWATER KENT RADIO



*Aujourd'hui 1 seconde  
seulement de la rue principale*

Tous les dimanches soirs:—Le Radio Atwater Kent vous fait entendre les plus célèbres étoiles d'opéra et de concert dans les meilleurs programmes. Soyez aux écoutes à 9.15, temps de l'Est, 8.15, temps du Centre, et vous aurez

WEAF.....New York  
WGN.....Chicago  
WJAR.....Providence  
WFI.....Philadelphie  
WEEL.....Boston  
WCAE.....Pittsburgh  
WRC.....Washington  
WGR.....Buffalo  
WSAL.....Cincinnati  
WOC.....Davenport  
WTAM.....Cleveland  
KSD.....St-Louis  
WTAG.....Worcester  
WWJ.....Detroit  
WCCO.....Minneapolis, St-Paul

LES voyages à la ville—que vous disent-ils? Vous rencontrez des amis. Vous avez rapidement des nouvelles du voisinage. Vous les conduisez au théâtre. La vie ordinaire est brisée. Vous voyagez avec satisfaction de la rue principale à votre chez vous.

Aujourd'hui le Radio vous transporte beaucoup plus loin que la rue principale—et vous n'avez pas à quitter votre fauteuil. Vous vous mêlez confortablement aux grandes foules. Vous avez les dernières nouvelles. Vous entendez les grands musiciens et les meilleurs orateurs et les orateurs sacrés que vous aimez toujours à entendre. Les faits historiques vous sont présentés dès qu'ils se produisent—et les billets sont gratuits.

Si vous n'aimez pas ce qui se passe sur une des rues principales, vous passez à une autre. Vous voyagez avec la rapidité de l'éclair

et vous changez de localité à votre choix—avec UN seul disque.

Un Radio Atwater Kent à UN disque vous transporte à n'importe quel endroit, en moins d'une seconde. En tournant ce seul disque, le champ vous est ouvert. Où voulez-vous aller?

Lorsque vous possédez un poste receveur Atwater Kent, vous avez un bon appareil qui fonctionnera toujours bien. Il a subi 159 essais, garantie pour votre satisfaction entière.

Le prix de nos postes receveurs à UN seul disque varie de \$98 à \$195. Si vous en préférez un à trois disques, vous avez le fameux Modèle 20 Compact pour \$84. Vous ne pouvez acheter un bon Radio qui répondra parfaitement à toutes vos exigences, pour moins que le prix que vous coûtera un Atwater Kent. Vous pouvez cependant payer beaucoup plus cher sans avoir de meilleurs résultats.



Haut parleur  
Modèle L, fini  
brun foncé  
poli, \$22.00.

Haut parleur  
Modèle H, fini  
brun foncé  
poli, \$29.00.



Modèle 30, receveur  
à UN seul disque,  
six lampes. Moins  
les lampes et les  
batteries, mais avec  
fil à batterie, \$120.-  
00.



Modèle 32, receveur à  
UN seul disque, sept  
lampes. Moins les lampes  
et les batteries,  
mais avec fil à batterie,  
\$195.00.



Modèle 35, receveur à  
UN seul disque, six lampes.  
Moins les lampes  
et les batteries,  
mais avec fil à  
batterie, \$98.00.



Modèle 20 Compact,  
receveur à trois disques,  
cinq lampes.  
Moins les lampes et  
les batteries, mais  
avec fil à batterie,  
\$84.00.

ATWATER KENT MANUFACTURING COMPANY - A. Atwater Kent, Président

Adressez-nous **JOHN MILLEN & SON, Ltd.**

ce

coupon

Distributeurs  
321, rue St-Jacques, - - MONTREAL

Veillez m'envoyer sans aucune obligation de ma part la brochure descriptive sur le Radio Atwater Kent

Nom.....

Adresse.....

**Marchands de RADIO!**

Encore quelques places vacantes pour des vendeurs Atwater Kent —

Ecrivez :

**John Millen & Son**

321, rue St-Jacques, Montréal

## TRAPPEUR! TRAPPEUR!

Mes méthodes de prendre les renards au piège, avec médecine sont approuvées et vendues avec les meilleures garanties désirées, de vive voix ou par lettre. FERDINAND COUTURE, South Durham, Co. Drummond, P. Qué.

## Renards Noirs Argentés

VENDUS et distribués sous les soins de "L'Union Agricole", 15A Notre-Dame Ouest, Montréal. Prospectus envoyés gratuits sur demande.

## Laines — pour Auto-Tricoteuse

LAINE ECOSASSIE, laine filée, pure laine, soie et laine. Quatre-vingt-dix cents la livre, en montant, livrée. Echantillons gratuits, S. & Y. Shops, Département "E", Orillia, Ont.

## PLACEMENTS D'ARGENT

NOUS placerons votre argent en valeur de tout repos, au rendement de 5½% à 7½%. Les placements de cette sorte que nous avons faits pour notre clientèle montent aujourd'hui à plus de \$50,000,000. Pas un sou de perte: capital et intérêts sont payés ponctuellement à l'échéance. VERSAILLES — VIDRICAIRE-BOULAIS (Limitée), Montréal, 90 rue St-Jacques.

## A VENDRE

VEAUX mâles Ayrshires de race pure, venant de vaches inscrites au livre d'or, troupeau accrédité, de meilleur élevage; pour prompt acheteur, \$25.00 en montant. Ecrivez en français ou en anglais. WILKINS FRERES, Farnham, Qué.

## A VENDRE

RENARDS noirs argentés, ligne supplémentaire, très payante, à des prix très raisonnables. Qualité incomparable. Les clients répètent leurs commandes. Photographies et circulaires gratuites. "LARGES SUMMERSIDE".

## A VENDRE

AYRSHIRES enregistrés, accrédités, de tout âge; cochons Yorkshire; moutons Oxford Down; volailles Plymouth Rock. Conditions faciles. S'adresser à EPHREM PELLETIER, Lavaltrie.

AGENTS—Nous offrons une position permanente avec paiement hebdomadaire dans la vente de nos marchandises, comprenant variétés exclusives d'arbres rustiques arrachés sur la commande du client, racines en entier. Equipement attrayant fourni gratuitement. Conseils personnels. Une bonne chance pour gagner de l'argent. S'adresser LUKE FRERES LIMITEE, MONTREAL.

## A LOUER

FERME ou partie de ferme, plus de 150 arpents propres à culture de légumes et autres fins. S'adresser à ARTHUR EDMUNDS, 222 Chemin Lasalle, Ville Lasalle, ou à M. BEIQUE, Tél. Main 1019.

VENDEURS—Engagez-vous dans un commerce profitable à commission, appartenant à vous-même. Chaque propriétaire est un client ou le deviendra. 900 variétés d'arbres rustiques Etiquettes Rouges. Paiement chaque semaine équipement complet; conseils donnés gratuitement. S'adresser à la CIE PEPINIERE DOMINION, MONTREAL.

MOULINS A VANNER, REPARATIONS, GRILLAGES, toile métallique, zinc pour Chatham ou toute autre marque. Tout pour le nettoyage des grains. MANSON CAMPBELL, Chatham, Ont.

DES ACHETEURS avec de l'argent veulent avoir de bonnes fermes. Donnez tous les renseignements et le plus bas prix demandé. E. MACPHERSON, Moose Jaw, Sask.

## A VENDRE

COCHETS et poulettes Plymouth Rock barrés, race pure, sélectionnés; lignée pondreuse. Prix modérés. S'adresser à EDMOND BEAUCHEMIN, Grand St-Esprit, Co. Nicolet.



# GRATIS

Magnifique service en porcelaine. 14 morceaux. (Valeur \$4.50). Donné gratis avec

Le THE et CAFE

# MIKADO

VERT, NOIR ou JAPON

EN VENTE PARTOUT—DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR

GLOBE TEA CO.

309, Notre-Dame Ouest, Montréal  
Tél. Main 5034.

## BONNE SANTE RECOURVEE

Une Mère de onze enfants loue  
le Composé Végétal de  
Lydia E. Pinkham

Son intéressante expérience

Buckingham, P.Q.—"Je suis mère d'onze enfants vivants, et mon bébé



à 5 mois. Je n'ai que 38 ans, et j'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham pour faiblesses et les nerfs. Ma belle-sœur Mme Ed. Bellefeuille, de Ramsayville m'en avait parlé. Pendant 5 ans, j'ai souffert et toujours prête à pleurer. Je suis maintenant si heureuse de jouir d'une bonne santé. Ma fille, âgée de 18 ans, en a pris aussi et sera heureuse de le recommander à toutes les jeunes filles." — Mme William Parent, Casier 414, Buckingham, P.Q.

Pourquoi souffrir tant d'années de nervosité, maux de dos, et autres, propres aux femmes depuis la jeunesse jusqu'à l'âge moyen, quand le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham peut vous soulager?

Dans une récente enquête faite chez toutes les femmes qui emploient le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, plus de 250,000 ont répondu, et 98 pour 100 disent qu'elles ont bénéficié de son emploi.

## La chose la plus commode dans la maison

POUR SOINS D'URGENCE

Sur la ferme, il ne se passe pas un jour que vous n'ayez l'occasion de faire usage de Gelée de "Vaseline". C'est un excellent remède pour brûlures, coupures, contusions, éruptions et affections cutanées bénignes. Se prend intériorément pour toux et rhumes.

Chesebrough Mfg. Company  
(Consolidated)

5520, Ave Chabot Montréal.

# Vaseline

TRADE MARK  
PETROLEUM JELLY

# LE JOURNAL D'AGRICULTURE



Volume 30

25 OCTOBRE 1926

Numéro 4

Pour tout ce qui concerne la rédaction, adresser :

**"JOURNAL D'AGRICULTURE"**

HOTEL DE LA LEGISLATURE.

QUEBEC

Le secrétaire devra se hâter d'envoyer les plaintes reçues au secrétaire du Conseil d'Agriculture à Québec, en donnant le plus de détails possible, afin d'aider au redressement immédiat des griefs.

Nous répondons à toute demande de renseignements signée. Préférentiellement, on ne devrait poser qu'une seule question à la fois.

POUR LES ANNONCES

s'adresser à :

**LA CIE DE PUBLICATION DU "CANADA" Limitée.**

73, rue St-Jacques,

MONTREAL

**CIRCULATION**

FRANÇAIS ..... 63,085 ANGLAIS ..... 8,289

Coût de l'abonnement : \$1.00 par année; Etats-Unis et étranger \$1.50. On doit faire tenir cette somme à M. Oscar Lessard, secrétaire du Conseil d'Agriculture, Ministère de l'Agriculture, Québec.

## Les propos de Nésime Forquier, (alias Onésime Fortier)

Tiens, bonjour, Monsieur, ôtez donc votre capot. Quand on pense que faut déjà recommencer à s'occuper de capot, de claques, de mitaines, de foulard et de tout le fourniment. C'est à peine si on vient de les laisser. Vinguenne que la belle saison est courte ! A mon âge surtout ça marche encore plus vite. Puisque Jacques Cartier avait une démangeaison de découverte, pourquoi ne nous a-t-il pas découverts là où on n'a pas besoin de capot de poil ! Vous me direz qu'ailleurs ils ont d'autres embêtements. C'est bien sûr ! Tenez, par exemple, pensez-vous que les gens de la Floride se sont fait secouer le pommier tout dernièrement ! Nous autres, dans notre belle province, comme on dit en temps de votation, on est à l'abri de bien des dérangements. Regardez donc, il y a deux ans, on a eu un petit tremblement de terre de cinq "cennes" et, cependant, on en a eu assez pour voir que dans les p... où il y en a tous les ans, ça doit être sacrement achalant. Après tout, Jacques Cartier, faut pas tant lui en vouloir que ça...

Qu'est-ce qu'on chante de bon à Québec cet automne ? Toujours du même et du pareil ? Les Québécois ont-ils toujours autant de jasette ? Dites donc, j'espère bien qu'on va finir par rendre justice aux pauvres habitants du Lac St-Jean que le débordement des eaux va presque ruiner. Il y a un homme du village ici qui a un beau-frère qui cultive par là. Y a-t-il pas une place qui finit en *or*, Chambard, Chambord, c'est ça, Chambord. Il reste là. Il a écrit comme ça que presque la moitié de sa terre était noyée. Il est découragé, mais encore plus enragé que découragé, et, ma foi, si j'étais à sa place, j'aurais joliment les oreilles dans le crin...

Il doit y avoir vingt ans que cet homme-là est établi à Chambord. Il a une famille et a l'air à bien se tirer d'affaire. Il est venu rien qu'une fois par ici, durant le temps de la guerre. Y a pas de doute que la compagnie finira par lui offrir de payer la partie de sa terre qui est noyée. Mais quand bien même qu'on lui en donnerait un gros

prix, il va se trouver trop petitement pour cultiver sur le reste de sa terre. D'ailleurs il n'a jamais eu aucune espèce d'envie de vendre à qui que ce soit. Il est maintenant trop vieux pour aller s'établir ailleurs et sa famille n'a pas davantage envie de partir. Racheter ailleurs. Allez-y voir. C'est plus facile à dire qu'à faire. On a beau se dire que la compagnie amène de l'argent dans la région du Lac St-Jean, faut toujours pas qu'elle chasse les habitants... Je vois dans la gazette que le ministre de l'Agriculture commence à s'occuper de la chose. On a confiance en lui. On se rappelle encore la fois qu'il était venu avec nous autres nous défendre à Ottawa contre la conscription. J'y étais. Il leur avait dit ça sur le long et sur le large. A quel quel bon moment, je vous contera ce voyage-là...

Vous qui écrivez dans les journaux, pourquoi ne pensez-vous pas à conter ça aux habitants qui ont la damnée habitude de couper la queue de leurs vaches, sous prétexte qu'elles sont plus faciles à traire ? Mon troisième voisin a cette manie-là. Je ne veux rien dire de trop, mais c'est bien simple, je trouve que ça prend un homme *vlimeux* pour couper la queue à une vache. Je sais bien que vous trouvez que je vais trop loin, mais n'importe... Chaque fois que je vois passer les pauvres vaches de X..., je les prends en pitié d'avoir un propriétaire aussi *durçon*. Y a pas de doute que c'est p'us facile de traire une vache ainsi *écourtichée*, mais mettez-vous à la place de l'animal ! La queue, ça doit pas être un luxe. Ça sert à quelque chose. Ça pas été mis là par hasard. Je comprends qu'elle traîne souvent dans le fumier et dans la boue et que, de temps en temps, un coup de queue dans le visage, c'est pas de ce qu'il y a de plus agréable. On s'en passerait bien, surtout quand on est assommé de fatigue et que les travaux pressent. Mais je suis sûr que la vache qui n'a pas de queue et qui est obligée de se laisser manger par les mouches donne nécessairement moins de lait. Pas de coup de queue dans le visage, mais moins de lait, tel est le résultat. Pour moi, une vache ne saurait jamais être traitée avec trop de douceur et, pour commencer, il faut lui laisser la queue que la nature a placée là. Il n'y a pas de raisonnement qui me convaincra du contraire.

En été, quand il y a bien des mouches, je fais toujours rentrer les vaches à l'étable pour les traire et je leur beurre les flancs et le dos avec un *stuff* que j'achète à la Coopérative Fédérée. Je considère que je ne perds pas mon argent.

Vlan ! regardez-moi cette porte de grange qui bat au vent pour la centième fois. Il y a pas moins de cinq ans que je me propose de clouer des petits crochets qui tiendront bien mieux les portes que les fourches ou les barres dont je me sers pour les accoter. Mais vous savez, on a quelquefois la mauvaise habitude de toujours remettre au lendemain des choses très simples comme de fixer un crochet de porte par ci, un clou par là, une vitre ailleurs et ainsi de suite. Ah ! vous avez bien raison de rappeler dans les journaux agricoles la nécessité de faire chaque chose en temps. Tenez, si vous voulez venir avec moi au village, je vais en acheter de ces fameux petits crochets et on ira les poser de suite après... pas demain... pas l'année prochaine, mais de suite avant dîner et j'entendrai plus mes portes claquer au vent.

Oui, la classe agricole est contente de constater qu'on commence à honorer ceux qui aident l'agriculture. Je ne sais pas qui a eu l'idée de faire élever un monument à M. Marsan, mais, en tout cas, c'est une pas mauvaise idée. (1) Je vous dirai bien franchement une chose, par exemple, que si j'en juge par l'image parue dans "La Presse", la tête de M. Marsan sur le monument n'est pas belle tout de suite. Pourtant, je l'ai connu ce monsieur ; il est venu deux fois juger des concours sur ma terre et c'était sûrement un beau vieillard, l'air distingué, très respectable, tandis que sur son monument, milleguez ! qu'il est laid ! S'il avait été en vie, il aurait demandé aux autres : Qui c'est ce particulier-là ?... Enfin, si je vous déplais, mettons que j'ai rien dit...

*A ce moment de nos réflexions, nous nous acheminions à pied, le père Nésime et moi, vers le village en longeant un de ses champs. Une jument y paquait avec son petit. Dès qu'il nous aperçut, ce dernier s'approcha pour nous saluer dit Nésime, qui aussitôt lui tint le discours suivant accompagné de force caresses.—A. L.*

Viens voir le bonhomme, ti café. Oui, t'es un beau petit zoual... Non, je n'ai pas de sel dans la main aujourd'hui, mais je vais te gratter... Ça te fait du bien ? Ah ! qu'on est donc des bons amis nous autres, hein ! Par exemple, ta mère nous a joué un tour en te faisant le nez blanc comme ça, la vieille bougresse, va, je la connais si bien, depuis vingt ans qu'on rôde ensemble ! Tâche de devenir aussi commode qu'elle. C'est une vieille qui a toujours été bien d'arrangement. Bon, c'est ça, va la rejoindre à cette heure. Cours fort.

Puis s'adressant à moi :

Beau petit animal, hein ? Ça en a-t-il de la vie dans le corps à cet âge-là ! Je suis à la veille de le sevrer. Savez-vous comment je m'y prends ? Je lui

(1) Cette idée a été lancée par l'Association des Techniciens Agricoles de la province de Québec dont le président actuel est M. Jean Chs. Magnan.—N. de la R.



I

Tel qui refuse un marché raisonnable avec un voisin connu pour son honnêteté...



II

s'empresse souvent de se jeter dans les bras d'un étranger qui lui propose un "bluff" monumental.

donne du lait écrémé pendant une couple de semaines. Vous riez ? C'est une recette de mon défunt père qui élevait les plus beaux chevaux de la paroisse. Si je vous disais que j'ai toujours sévré mes poulains comme ça et que je m'arrêtera pas quand bien même on me dirait que c'est mal. Mais je sais que c'est une bonne chose. D'ailleurs je vous garantis que j'ai pas besoin de les prier pour leur faire boire du lait écrémé. Ils ont tous aimé cela. Faut croire que ça leur va. Et c'est pas pour rien dire de trop, mais, en fait de chevaux, j'ai jamais été à pied. J'ai pas la main dure, loin de là, mais j'aime que ça tire et que ça mène.

◆ ◆ ◆

Le concours de labour aura lieu *betôt*, oui. Pensez-vous, hein, si on accordait au vainqueur le dixième de l'attention qu'on a accordée au boxeur qui a tapoché Dempsey dernièrement à Philadelphie. Le meilleur laboureur, pouah ! c'est trop sérieux pour intéresser le public, tandis que voir deux brutes se taper sur la gueule, ah ! ça, par exemple, c'est important...

◆ ◆ ◆

Torvice ! regardez là-bas le gâs de mon voisin qui laboure assis. Si c'était le mien, je partirais avec une gaule et je vous le débarquerais que ça ne serait pas long. Laboureur assis, pour moi c'est contre mes idées. Pourtant il y a des gens bien travaillants qui le font, mais ça me rentre pas dans la tête et je suis trop vieux maintenant pour changer d'idée.

◆ ◆ ◆

Mais comme tout change pourtant autour de nous ! Mon troisième voisin s'est acheté, il y a deux ans, un tracteur en société avec un de ses frères de la paroisse voisine. Vous voyez le clocher d'ici, c'est à deux milles, mais leurs terres se rejoignent par le trait carré. Je ne sais pas si c'est une bonne affaire pour eux autres. C'est des frères qui s'accordent il y a rien de plus beau et qui ont l'air à être au-dessus de leurs affaires... Qu'est-ce que je disais donc ? Ah ! oui, mon troisième voisin a fait l'autre jour tout son labour en seize heures avec ce tracteur. Deux petites journées de huit heures, comme les ouvriers de ville. Si les vieux de l'ancien temps avaient vu cette bête qui ouvrait cinq sillons à la fois sur un temps de cinq milles à l'heure, ils auraient pris le bois, la peur au derrière.

Ah ! comme je vous dis, tout change. Ça va prendre probablement encore bien du temps avant que le tracteur devienne une patente vraiment pratique, mais il y a une chose de sûre, c'est que nos enfants auront bien moins de misère à cultiver que nous. Seront-ils plus heureux ? Ça, par exemple, j'en doute. Dans tous les cas, je ne serai pas là pour le voir...

◆ ◆ ◆

Qu'est-ce que vous pensez des idées de Ford sur la manière de relever l'agriculture ? J'ai lu ça dernièrement dans la gazette. Il voudrait que la culture soit faite par des compagnies, et que les cultivateurs qui le peuvent travaillent dans les usines à leurs moments libres. Ce sont des grandes questions et je n'ose pas trop me prononcer, mais je m'imagine que les idées de Ford ne marcheraient pas aussi bien que ses autos. C'est bien pour dire qu'on peut être épatant dans sa spécialité, mais qu'on devient comme un poisson sur la terre quand on en sort.

◆ ◆ ◆

Regardez ça. Je veux pas critiquer cet homme-là, non. C'est un bon garçon serviable comme tout, et c'est loin d'être un mauvais cultivateur. Mais je trouve ça péché de laisser des levées de chemin aussi sales quand c'est si facile de donner un coup de moulin à faucher aux temps des foins. C'est pas rien que la perte du fourrage, c'est la saloperie que ça fait et ceux qui passent ici—vous savez que c'est un chemin bien passant—nous prennent pour plus "niochons" qu'on est.

◆ ◆ ◆

Ma foi, vous avez bien raison, c'est pas plus d'ouvrage nettoyer, traire et soigner une bonne vache



qu'une mauvaise. C'est-à-dire que, pour être juste, il faut dire que ça prend moins de temps à en traire une mauvaise, mais je vais dire comme Pit Barger, en ce cas-là le profit mange le bénéfice...

Le contrôle lait'ér, moi je suis en plein pour ça. Il y a bien des patentes que les conférenciers nous préchent et qui sont plus ou moins faisables, mais le contrôle laitier, il n'y a rien à dire contre cela.

◆ ◆ ◆

C'est vrai que maintenant que les granges sont pleines et que les étables et écuries le seront bientôt, ce serait une bonne chose de penser à l'assurance contre le feu. Quand on pense qu'on n'a pas d'assurance paroissiale ici !...

◆ ◆ ◆

A propos, est-ce qu'il n'y a pas une loi des mauvaises herbes dans notre province ? Elle devrait bien être appliquée de manière à taper sur ceux qui ne fauchent pas leurs levées de chemins. Ça leur ferait du bien à eux-mêmes en les protégeant contre les mauvaises herbes, car vous savez comme moi qu'une mauvaise herbe ne se gêne pas pour traverser la clôture...

◆ ◆ ◆

Ah ! des lois, par exemple, c'est vrai qu'on en a toujours trop, sans compter que la moitié du temps on s'arrange pour les violer. Je suis loin d'être de ceux qui jappent après le ministre de l'Agriculture pour lui reprocher de n'avoir pas fait voter sept ou huit lois nouvelles à chaque session, quitte à les critiquer ensuite si on les votait.

◆ ◆ ◆

J'en ai entendu une bonne ces jours-ci ; il faut que je vous conte ça. Un Écossais du nom de Jim avait été mis en prison pour avoir volé une vache, et la même chose était arrivée à un Irlandais du nom de Pat à la suite d'un vol de montre. Leurs ce'l'ules étaient voisines et Jim, voulant faire de l'esprit, demanda un jour à Pat quelle heure il était. Alors Pat s'empressa de répondre : il est l'heure d'aller tirer ta vache...

Il paraît que Jim ne demanda jamais plus l'heure.

◆ ◆ ◆

Il y a une chose que je me dis toujours : c'est que cultiver sur une mauvaise terre, y a pas de pire "aria" au monde. Quand la terre ne veut pas pousser, je trouve que celui qui travaille dessus fait bien pitié. Avec une terre fertile, c'est intéressant de faire de la culture, mais sur une terre dont le fonds ne vaut rien ou presque rien, c'est un métier de miséreux. Il n'y a pas de conférencier capable de me convaincre du contraire. Le malheur dans notre province, c'est que trop de terres sans valeur ont été défrichées. Je sais bien que ça ne rencontre peut-être pas votre opinion, mais moi, c'est la mienne et il y a quarante-cinq ans que je suis dans le métier.

◆ ◆ ◆

Le crédit agricole ? Ça doit être une bonne chose puisque c'est en usage dans presque tous les vieux pays. Mais savez-vous qu'il y a des gens auxquels on peut nuire beaucoup en leur prêtant de l'argent ? Ils se caleront davantage. Il est vrai que d'autres se sortiraient du trou rien qu'avec quelques centaines de piastres. C'est drôle l'argent ; il y en a à qui ça aide et d'autres à qui ça nuit. C'est pour cela qu'il y a tant d'opinions sur cette question.

◆ ◆ ◆

Oui, je suis fort sur la culture du blé-d'Inde. J'en cultive proportionnellement plus que n'importe quel habitant de par ici. Pour moi, c'est une culture payante. Pour faire donner du lait aux vaches,

rien de mieux que l'ensilage. C'est moi qui ai bâti le premier silo dans la paroisse. Il y a de cela une douzaine d'années. Un de vos amis, M. Brown, était venu l'inspecter et quelques jours plus tard le ministère m'envoyait un beau chèque. Je vous garantis que je l'ai pas refusé.

Aujourd'hui, il y a une trentaine de silos dans la paroisse.

◆ ◆ ◆

Je vous parlais de chevaux tout à l'heure. J'ai pour habitude de les dompter très jeunes—entre un an et un an et demi. De nos jours c'est l'usage de dompter les chevaux jeunes, mais nos pères agissaient autrement. Vous, vous n'avez pas eu connaissance de cela, mais moi je me rappelle qu'on domptait vers l'âge de trois, quatre et même quelquefois cinq ans. Pourquoi aussi vieux, ça je le sais pas. Probablement parce qu'on avait peur de les forcer, de leur faire attraper un effort. Naturellement comme on les domptait quand ils étaient très forts, c'était toute une aventure que de dompter simple et dompter double. Au printemps on se risquait à atteler une pouliche et tous les voisins regardaient par les fenêtres. Les petits gâs couraient en criant derrière la voiture d'hiver—la sleigh. Le ch'en jappait, on s'excitait et la pouliche nous rev'rait quelquefois un bal dont on se rappelait longtemps. Il arrivait qu'on s'énervait ; on avait recours au fouet et la bête en restait tout excitée pendant plusieurs mois.

Aujourd'hui, on procède bien plus sagement. On les dompte jeunes quand ils sont faciles et vite fatigués. Moi, je les sacre sur la terre au printemps—quelques heures par jour seulement—et donnes-y Poléon. Jamais je me suis servi de fouet de ma vie. Je les prends par le raisonnement. Un cheval, c'est bien plus fin que certains hommes. Je les habitue très jeunes au mors et aux guides—les Québécois disent les cordeaux, quelques-uns disent les rênes. En deux semaines, trois semaines, tout est fini. Quand un jeune a peur de quelque chose, je descends de voiture et je lui tiens un petit discours. Je lui montre qu'il n'y a pas de danger et on s'entend extra tous les deux.

D'ailleurs, avez-vous remarqué une chose ? On dit aujourd'hui qu'il n'y a plus de jeunesse. Les jeunes ont peur de rien. C'est la même chose parmi les chevaux ; on dirait qu'ils viennent au monde plus déléurés qu'autrefois.

◆ ◆ ◆

Vous cherchez encore à me faire parler de notre petite société coopérative, mais, mon cher ami, c'est toute une histoire et j'en aurais pour une veillée. D'ailleurs je me fâche quand j'en parle, car vous ne savez pas la misère noire que j'ai eue avec cette fameuse coopérative. C'est moi qui l'ai partie, de peine et de misère. J'y ai perdu du temps, un peu d'argent et je me suis brouillé avec des amis. Je m'étais dit : on n'est pas plus bête qu'ailleurs, on va tâcher de s'organiser, de s'entendre, de tirer du même côté. Tout ça me paraissait facile. Personne n'y a mis plus de bonne volonté que moi. Que je me suis battu la langue pour cette cause ! J'ai lu bien des histoires sur la coopération dans les vieux pays. Il est venu des conférenciers nous en parler. Je me rappelle entre autres de l'abbé Allaire. Ce qu'on nous disait paraissait réalisable. Ici on était mangé tout rond par un marchand de grain. On se demandait s'il y avait pas moyen de sortir de ses griffes. Moi, je pensais que oui. D'autres aussi. J'étais pas le seul à pousser cette idée d'association. Le curé nous a donné un coup de main, c'est-à-dire qu'il nous a recommandé en chaire de nous accorder, de travailler en semble à améliorer notre situation. Eh bien, monsieur, tout a reviré en bouillie pour les chats. Je vous dirai pas pourquoi ; je vous raconterai ça par le détail et vous allez voir comme c'est dur de faire accorder du monde. Ah ! ce n'est pas surprenant qu'il y ait des guerres. Que c'est malcommode du monde. Et je me demande si le crâne de l'habituant canayen est fait pour faire de la coopération comme en Europe.

Tenez j'en dis pas plus ; je vais dire des bêtises...

◆ ◆ ◆

C'est ça, à la prochaine ! Et la Mère Supérieure aura encore du vin de groseilles. Et je vais dire comme vous dites : un ban pour la Mère Supérieure.

Propos recueillis par Armand Létourneau.



La série des "Propos de Nésime", commencée en septembre a paru plaire grandement à nos lecteurs si nous en jugeons par le nombre de lettres de félicitations reçues, et le désir exprimé d'en voir continuer chaque mois la publication. Nous nous rendons très volontiers à cette demande aussi longtemps qu'il nous sera possible d'aller passer chaque mois une ou deux journées sur la ferme de notre ami et qu'il voudra bien causer...

Il est entendu, par ailleurs, que ces propos de ton plutôt libre—et que nous reproduisons dans leur pêle-mêle original—n'impliquent en rien l'endossement du ministère de l'Agriculture.

Le Directeur.



# TRAVAUX D'AUTOMNE

Faire rentrer les animaux quand les nuits s'annoncent trop froides.

Sevrer les petits poulains; les habituer au licou; surveiller la corne de leurs sabots.

Faire vendre quelques choses à la criée, devant la porte de l'église, pour le repos des âmes du purgatoire.

Faire demander, pour vos lectures de veillées d'automne, quelques bulletins agricoles distribués gratuitement par le gouvernement.

Remiser soigneusement toutes les machines agricoles dont on n'a plus besoin. Petites choses à faire ici et là sur ces machines: serrer un boulon, faire couler quelques gouttes d'huile, donner un coup de pinceau, enlever la boue, plier les toiles de la lieuse, enlever les faux, nettoyer les boîtes à outils, etc., etc.

Ne pas attendre trop tard pour arracher les choux de Siam.

Organiser chez vous une épluchette de blé-d'Inde et mettre en demeure de faire son devoir—tout son devoir—celui qui découvrira un épi de blé-d'Inde rouge.

Passer vous-même à l'école et régler directement avec l'institutrice ce petit différend que votre enfant vous a exagéré ou dénaturé.

S'approvisionner de moulées avant les froids.

Etudier attentivement le marché des engrais alimentaires afin de pouvoir acheter au bon moment.

Faire les "battages" aussi à bonne heure que possible.

Nettoyer proprement les carrés destinés à recevoir le grain nouveau; aérer; boucher les trous; se méfier des rats, etc.

Nettoyer à fond les auges de l'étable.

Renouveler si nécessaire le cuir des pompes dans l'étable et l'écurie.

Acheter quelques vitres et les placer là où il en manque. Quoi qu'on dise, une vitre bouche mieux un trou qu'une vieille poche.

Brûler les fanes de pommes de terre... ça embêtera les germes de maladies et puis c'est plus propre.

Aller de fois à autre à tel ou tel encan et s'y procurer à bon compte certains outils, certaines machines qui, bien que de seconde main, peuvent encore avantageusement faire l'affaire.

En plus d'une région, c'est le temps de payer les rentes seigneuriales. Il n'est pas défendu d'espérer que dans deux cents ans ou plus nos descendants seront débarrassés de cet embêtement.

"Renchausser" les bâtiments qui en ont besoin.

Toujours hacher convenablement les choux de Siam avant de les servir aux vaches.

Eviter, pour toutes les classes d'animaux, les changements de régime par trop brusques.

Tondre les flancs, les fesses et l'arrière du pis de vos vaches.

Faire la guerre dans les bâtiments aux toiles d'araignées et, en général, à toute la vermine.

Préparer bien à l'avance du petit bois pour allumer le poêle.

Un coup d'oeil de temps en temps aux pommes et aux patates. Enlever de suite celles qui commencent à donner des signes de pourriture.

## Grande exposition de pommes de la province de Québec.

Organisée par la Société de Pomologie et de Culture Fruitière.



### AUX MAGASINS EATON

MONTREAL

2, 3, 4, 5, 6 novembre, 1926.

Entrée gratuite.



Coupe offerte par l'honorable Caron, ministre de l'Agriculture.

Exhibits des Gouvernements d'Ottawa, de Québec et des Collèges d'Agriculture.

Pomiculteurs, cette deuxième exposition vous offre l'excellente occasion de faire connaître vos fruits et, conséquemment, de trouver de nouveaux débouchés pour les écouler.

Une somme de \$1,500.00 sera distribuée en prix aux concurrents.

Que tous les pomiculteurs de cette province se donnent la main pour faire de cette exposition un succès sans précédent. Faites-vous un devoir d'envoyer vos exhibits et invitez vos amis à suivre votre exemple.

Pour toute demande de renseignements, s'adresser à MM. J. F. Desmarais, Iberville, Québec, ou à Geo. Maheux, Département d'Agriculture, Québec.

Tenir le fusil à portée—mais non chargé, bien entendu,—pour taquiner au passage un volier d'outardes ou de canards...

Etriller chaque soir les chevaux qui reviennent du labour.



La sorte de vendeur qu'il faut toujours écouter avec méfiance, — ou — Une marque de cigares à ne jamais fumer : Ceux qu'on vous offre pour annoncer une vente de stock douteux.

Ne pas aller porter le lait trop tard à la beurrierie afin d'avoir du meilleur lait écrémé.

Donner aux poules, si on le peut, de la graine de soleil (hélianthe).

Protéger les jeunes pommiers en enroulant au bas de leur tronc du papier à construction ou un grillage en fil de fer. Cela contre les souris, les lapins, etc. Dans deux mois d'ici, bien fouler la neige au pied du tronc.

Événements auxquels il faut s'intéresser, même de loin: la réunion annuelle d'automne de la Société d'Industrie laitière et le Concours provincial de labour. Lire les journaux à ce sujet.

Dernier appel pour les fermières qui veulent encore faire des "cannages" !

"Finir" les porcs qu'on se propose de tuer aux environs des fêtes.

Faire déferer certains chevaux qui ont fini les gros travaux.

Nettoyer—et désinfecter—à fond le poulailler avant la saison d'hivernement.

Voir à ce que vos pommes de terre d'approvisionnement prennent bien l'air de partout. Pour cela placer un piquet au centre du tas. L'air prévient la pourriture.

Événement agricole à lire le compte-rendu dans les journaux: la grande exposition provinciale de pommes aux magasins Eaton, à Montréal, au début de novembre.

Ne livrer au marché que des poulets soigneusement saignés et emballés. Pour être au courant, faire demander une brochure sur ce sujet au Service des Publications, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Faire brûler tous les déchets qui traînent dans la cour et derrière la maison.

Acheter une meule de fromage pour la maisonnée.

Brûler dans le parterre les feuilles mortes.

Prendre des résolutions pour mieux faire l'automne prochain ce que vous avez négligé cet automne.

Tirer soigneusement des plans pour vos prochains travaux de culture.

Voir à mastiquer avec soin chaque carreau de fenêtre dans les bâtiments.

Huiler les harnais.

Donner un coup d'oeil aux clôtures.

Lire avec soin chaque numéro du Journal d'Agriculture.

Séparer les coqs d'avec les poules.

Bien surveiller le marché des dindes.

Empêcher les animaux de piloter la prairie neuve trop tard cet automne.

Mettre son livre de comptabilité à date.

Fermer tous les soirs le hangar à clef.

Prendre garde de ne pas faire manquer l'école aux enfants. Une année bien commencée se termine généralement bien.

Passer, à l'occasion de la Toussaint, sa conscience à la lessive, communier et prier pour ses morts.

A. L.

# Elevage et médecine vétérinaire

## Stérilité des vaches.

Voici quelques précautions qui l'empêcheront dans certains cas.

La stérilité des vaches peut avoir plusieurs causes :

1° Une déformation ou malformation des organes génitaux. Dans ce cas, la vache ne peut jamais avoir de veau, à moins qu'une opération, plus ou moins délicate et grave, effectuée par le vétérinaire, ne remédie à cet accident ;

2° Une présentation au taureau faite d'une manière inopportune, c'est-à-dire en dehors du moment où la vache est susceptible de recevoir le mâle. Certaines vaches présentent des signes de "chaleurs" très peu sensibles, et il convient de les observer attentivement, pour déterminer d'une manière exacte à quel moment il faut opérer la fécondation ;

3° La maladie de l'avortement, trop fréquente malheureusement, est parfois suivie d'une période de stérilité fort gênante. Dans ce cas, il n'y a guère de remède. Il faut vendre la bête à la boucherie ;

4° Certaines inflammations des organes génitaux produisent également l'accident en question. Par précaution, il convient alors d'envoyer dans l'appareil génital de la vache, avant de la mener au taureau une pinte de la solution suivante :

Bicarbonate de soude.	10 gr.
Borate de soude.....	5 "
Eau bouillie.....	1,000 "

Cette solution sera envoyée tiède (35° environ), à l'aide d'un bol à injections, d'un tube de caoutchouc et d'une canule en aluminium perforé ;

5° Enfin, le fait pour une vache d'être constamment agitée, de meugler fréquemment, de chevaucher ses voisines d'étable et de présenter à l'état constant les signes des chaleurs, s'accompagne également de stérilité. La maladie correspondante est difficilement guérissable, et il vaut mieux vendre la vache pour la boucherie que de la garder.

Au point de vue pratique, je vous conseille d'observer attentivement votre vache pour reconnaître l'apparition des chaleurs. Une heure avant de la mener au mâle, faites-lui une injection suivant la formule qui précède. Après la saillie, pincez le dos de la bête pour l'empêcher de se camper et d'uriner, promenez-la quelque temps avant de la rentrer à l'étable.

Si deux ou trois opérations successives conduites de la manière ainsi indiquée sont inefficaces, vous n'aurez plus à hésiter. Il vous faudra vous séparer de votre vache.

## Désinfection d'une étable.

Eau de Javel et lait de chaux sont des ingrédients très recommandables.

(Réponse à M. L., St-Louis de Pintendre.)

Le cas d'une vache qui n'a pas réagi à la tuberculine et qui a été saisie à l'abattoir est très fréquent ; dans les ouvrages vétérinaires, on signale que les bêtes fortement atteintes ne réagissent pas à la tuberculine.

Pour la désinfection des écuries et des étables ayant contenu des animaux tuberculeux, procéder de la façon suivante :

D'abord laver les murs dans toute leur hauteur et le plancher avec de l'eau de Javel très concentrée. Laisser sécher après ce lavage ; badigeonner avec un lait de chaux concentré les murs et le plancher à deux couches au moins.

La désinfection ainsi comprise sera amplement suffisante ; bien entendu, il faut aussi faire subir ce traitement aux râteliers et aux mangeoires, ainsi qu'à tous les objets de l'écurie et aux instruments de pansage.

On y discutera des questions qui intéressent votre portefeuille...

## Convention d'hiver de la Société d'Industrie Laitière.

St-Georges de Beauce, P. Q.,

les 9 et 10 novembre, 1926.

Pour tout renseignement, s'adresser à  
M. A. DION, Département d'Agriculture,  
Québec.

## La fourbure du cheval.

Dans le langage familier, quand une personne dit qu'elle est fourbue, elle veut exprimer qu'elle éprouve une extrême fatigue générale. Il semble que le même nom signifie une chose analogue chez le cheval. Il n'en est rien car, dans ce cas, la fourbure se traduit par des signes apparents et localisés. Les tissus se trouvant à l'intérieur du sabot sont congestionnés et provoquent une boiterie

spéciale qui s'étend souvent aux quatre membres. Le sabot est chaud, sensible, le cheval est incapable de se lever, il a de la fièvre et une circulation accélérée. Ceci est la forme aiguë de la fourbure.

Il existe aussi une forme chronique qui peut, suivant les cas, être bénigne ou grave, mais elle commence par la forme aiguë. Parfois, il subsiste simplement un dépôt sanguin dans le sabot auquel il est possible de remédier par une ferrure spéciale. Dans la forme grave, il se produit, dans les tissus sous-jacents, un écoulement purulent qui emplit complètement le sabot. La corne est repoussée en avant et sa croissance allonge le pied. L'aplomb se trouve modifié et l'animal repose sur sa sole. Celle-ci ayant un tissu beaucoup plus tendre est rapidement usée et l'os apparaît à nu, la fourbure est devenue incurable et l'animal est bon à abattre.

La fourbure se guérit assez facilement, à condition de la prendre à son début ; supprimer l'avoine, donner des breuvages au son chauds, faire une saignée, donner une purge de sulfate de soude. Dès que l'animal pourra se lever, on le conduira dans une mare ou dans une rivière afin qu'il y baigne ses pieds trois quarts d'heure chaque fois. On pourra aussi faire des frictions révulsives à la partie inférieure des membres. Voici une bonne formule de révulsifs, très pratique car on peut la préparer soi-même :

Ammoniaque, 3 1/2 onces ;  
Graisse de porc, 1 3/4 once ;  
Graisse de mouton, 1 3/4 once.

On fait fondre la graisse au bain-marie dans un récipient fermant bien. On ajoute l'ammoniaque en remuant et on agite de temps en temps jusqu'à ce que le mélange soit refroidi.

La fourbure peut être produite par un excès de fatigue et d'alimentation.

A la campagne, on attribue sans explication certains cas de fourbures à l'envie qu'un cheval éprouve pour un aliment dont il est subitement privé.

C'est l'interprétation inexacte d'une observation juste. Quand on substitue un aliment à un autre, il arrive souvent que la seconde ration soit d'une valeur très différente de la première ; or, une alimentation trop copieuse peut provoquer la fourbure. Ce n'est pas le regret qui donne la fourbure, c'est l'augmentation de nourriture.

## Entretien du pied du cheval.

Le sabot constitue une des régions les plus délicates du cheval et exige des soins particuliers ; il est bon de veiller sur les sabots du poulain pour qu'ils ne se déforment pas et de choisir pour l'élevage un terrain doux et légèrement humide.

Il n'est pas rare de rencontrer des poulains avec des sabots déformés les rendant tantôt panards, tantôt cagneux, selon que la poussée de la corne s'effectue plus en dehors ou plus en dedans. Souvent aussi les sabots s'évasent et prennent une longueur démesurée qui fatigue prématurément les boulets, les tendons et fausse les aplombs.

**A VENDRE**  
**UN ETALON PERCHERON**  
**"JUPITER"**

No d'enregistrement. 10426.  
Permis de monte 1926.

Signalement:—Noir, en-tête, né en 1919.  
En très bonne condition.

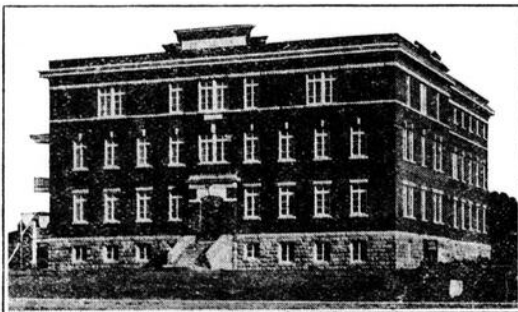
Payé \$2,000 il y a quelques années. Offert aujourd'hui pour

**\$1,200.00**

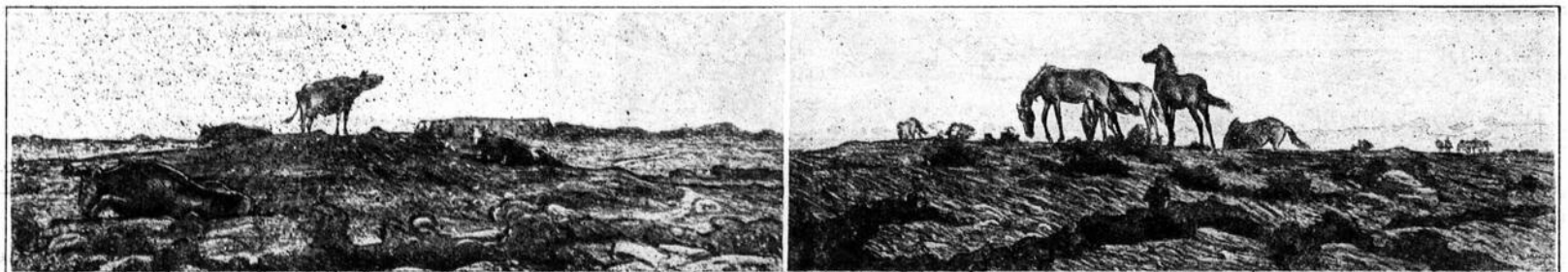
Chance exceptionnelle pour quiconque veut se procurer un bon reproducteur de cette race.

Visible chez M. Joseph Brassard, Pérignonka, (St-Augustin) Lac St-Jean.

Pour conditions:—Chef du Service de l'Elevage Ministère de l'Agriculture Québec.



Ecole moyenne d'Agriculture—la première du genre fondée dans notre province—inaugurée récemment à Rimouski. Une cinquantaine d'élèves y sont déjà inscrits.



Frise décorative, par N. Kreuger.

Dès le plus jeune âge, il faut faire parer les pieds des poulains aussitôt que les aplombs deviennent défectueux. Un habile maréchal peut, tous les deux ou trois mois, abattre la corne du côté externe si le pied a des tendances à devenir panard, ou l'amincir du côté interne si le pied devient cagneux, raccourcir la pince lorsqu'elle est trop longue, régulariser la surface de la sole de façon que le sabot bien assis sur le sol corrige la déviation commençante des aplombs.

On ne doit commencer de ferrer les poulains que le plus tard possible (vers trois ans), quand le pied est suffisamment formé pour que la ferrure n'apporte pas d'obstacle à son développement. Les pieds de devant sont ferrés cinq ou six mois avant ceux de derrière parce qu'ils ont à supporter une partie plus considérable du corps et sont plus sujets à se détériorer. Quelquefois, on commence à ferrer les pieds de derrière dès la deuxième ferrure des pieds de devant.

La ferrure de chevaux qui travaillent doit être renouvelée tous les mois environ ou tout au moins lorsque les fers sont usés ou que la corne est trop longue. En ferrant trop souvent, la corne se trouverait percée de trous qui nuiraient à la solidité de la ferrure. Il faut avoir soin de faire enlever les fers dès que les sabots ont acquis trop de longueur et de faire parer les pieds avant de les remettre.

Le maréchal doit bien se garder de râper la surface de la paroi, sous prétexte d'embellir le pied, parce qu'il enlève le vernis protecteur de la corne qui reste ainsi exposée aux influences atmosphériques.

Le défaut de graissage influe d'une manière fâcheuse sur les pieds des chevaux. Certains services obligent ces parties à subir l'influence de l'humidité ou d'une sécheresse excessive; elles sont souvent as-

#### Le véhicule de la science agricole.

Les publications agricoles sont lues avec plus d'attention et sont beaucoup plus nombreuses aux Etats-Unis que dans tout autre pays.

La population de la Grande-Bretagne, qui possède un journal par deux familles rurales, est celle qui fait le plus grand usage de la presse agricole après celle des Etats-Unis où l'on trouve deux journaux par famille.

Le journal agricole est supérieur à tous les autres médiums de propagande combinés pour renseigner les fermiers sur la façon de mettre en pratique les résultats des découvertes scientifiques, des inventions mondiales et des expériences du voisinage. Il accomplit plus encore: il contribue à établir dans l'esprit du fermier et de sa famille une plus grande estime de sa profession qu'auparavant.

Nous demandons-nous quelquefois si nous avons trop de publications agricoles? Mais nous pourrions tout aussi bien nous demander si nous avons trop d'églises ou trop d'écoles, car le journal rural fait partie intégrante du grand programme que ces institutions sont appelées à exécuter.—Henry Jackson Waters, président de l'Ecole d'Agriculture du Kansas.

treintes à supporter le contact de liquides très alcalins provenant des déjections: sous leur influence, la corne se ramollit et les tissus qui la sécrètent s'irritent.

Par contre, il est des pieds dont la corne est sèche, cassante, sujette aux seimes, aux bleimes, à l'encastelure, etc. Dans le premier cas, la surface du sabot est trop hygrométrique, tandis que dans le second elle permet une évaporation considérable, anormale des liquides contenus dans les tissus du pied. Il importe d'empêcher ces excès d'absorption ou d'évaporation en recouvrant l'enveloppe cornée d'une couche de corps gras servant d'enduit protecteur.

Le graissage entretient la corne du sabot, la conserve dans un état de souplesse convenable et favorise son accroissement. On doit graisser les pieds sur toute l'étendue de la botte cornée, y compris la sole et la four-

chette. Il ne faut pas se contenter d'appliquer le corps gras sur la partie externe du sabot, le pied reposant sur le sol, mais soulever le pied de la main gauche, tandis que, de la droite, on fait l'application de la substance grasse au moyen d'une brosse réservée à cet usage. Le graissage se fait le matin en même temps que le pansage pour que le corps gras puisse imprégner le tissu corné. Si l'on ne graisse qu'avant d'atteler, la poussière absorbe une partie de la substance grasse.

C'est bien de graisser, mais il faut auparavant toujours râcler l'ancienne couche de graisse, car l'emploi de la graisse rance désagrège en quelque sorte la corne, la rend trop sèche, friable, sujette à éclater. D'ailleurs, mieux vaut se servir d'onguents ou de goudron.

Les formules sont très nombreuses, en voici une:

Faire fondre à une douce chaleur: cire jaune, 100 parties, poix liquide, 150 parties, graisse de porc, 600 parties, suif de mouton, 600 parties. Pour noircir un onguent de pied, il suffit d'ajouter un peu de noir de fumée ou de charbon tamisé.

Lorsque le pied est dérobé, c'est-à-dire que le bord du sabot présente des brèches par suite des éclats de corne, on fait fondre un mélange de gutta-percha (3 parties) et de gomme ammoniacale (1 partie) et, avec cette pâte, après avoir bien nettoyé les anfractuosités avec de l'éther pour enlever tout corps gras, on remplira tous les vides comme avec un mastic. On laisse solidifier, puis on pose le fer, le maréchal pourra passer des clous à travers le gutta-percha comme si c'était de la corne.



Saint-François d'Assise chantant au labour, d'après un tableau de Chartran.



En mettant sous les yeux du public agricole le rapport financier de la ferme de démonstration du comté de Matane, pour l'année 1925, le signataire de cet article désire attirer, d'une manière spéciale, l'attention du lecteur sur la conduite d'une exploitation que l'on peut considérer comme très typique des fermes de cette région du bas de Québec. Les chiffres ci-dessous démontrent clairement l'avantage qu'il y a pour le cultivateur de développer sur sa ferme certaine production spéciale. Pour le cas de M. Beaulieu, la culture des patates faite sur une grande échelle a contribué pour beaucoup à l'augmentation de ses revenus. Les terres de cette région conviennent particulièrement bien à cette culture.

#### Situation et description de cette ferme.

La ferme de M. François Beaulieu est située dans le deuxième rang de Ste-Flavie, à 2 milles de la station de Mont-Joli et à 215 milles en bas de Québec. Elle est donc très éloignée des grands centres.

Elle comprend une étendue totale de 100 arpents dont 85 en culture. Le sol est sablonneux pour la plus grande partie et le reste est terre de couleur noire. L'égouttement de cette ferme est plutôt facile et peu dispendieux. Quelques centaines de pieds de drainage souterrain ont été faits en vue d'assainir certaines parties basses souffrant d'humidité.

Les bâtisses répondent très bien aux besoins d'une telle exploitation. La maison, d'apparence joie, offre tout le confort désirable. La grange-étabie comprend toutes les améliorations modernes: éclairage abondant, plancher de ciment, système de ventilation, etc. Une remise à fumier avec une citerne à purin assure la bonne conservation des engrais de ferme. La porcherie, la bergerie et le poulailler ne représentent pas un capital élevé et répondent très bien à la bonne tenue de ces animaux.

L'ensemble de toutes ces constructions est évalué à \$5,302.00, ce qui représente 36 1/2% de la valeur totale de cette exploitation et 116% de la valeur du sol. La terre (sans les bâtisses) est estimée à \$4,600.00.

#### Système de cultures.

La ferme de M. Beaulieu est soumise à un système de rotation de cinq ans :

- 1ère année: Cultures sarclées et fourrages verts.
- 2me année: Céréales.
- 3me année: Foin de trèfle.
- 4me année: Foin de trèfle et mil.
- 5me année: Pâturages.

La terre est divisée en 5 champs formant chacun une sole de rotation d'environ 16 arpents en superficie. Les clôtures limitent aussi un jardin, un verger et deux arpents de pâturages pour l'élevage des porcs.

Ajoutons que ce cultivateur demeure dans une région où le blé-d'Inde ne vient pas et qu'il a tiré une bonne partie d'un sol plutôt pauvre en y adoptant un bon système de rotation pourvoyant à la culture des patates, sans nuire à l'exploitation d'une bonne vacherie et porcherie. La culture des choux de Siam remplace les récoltes de blé-d'Inde des régions plus avancées. Une autre caractéristique du succès de M. Beaulieu est qu'il est soigneux et qu'il fait bien ce qu'il entreprend.

#### Principaux revenus.

La production du lait, l'élevage du porc à bacon, et du mouton ont fourni les principaux revenus animaux de cette ferme. M. Beaulieu vend aussi, comme récolte en nature, une grande quantité de patates pour la semence et la consommation et une certaine quantité d'avoine et de blé enregistrés. Les fourrages et la plus grande partie des céréales sont cultivés en vue de la bonne alimentation du troupeau laitier et de la production du porc.

# Un cultivateur du bas de Québec a fait

Etude, par la comptabilité, du résultat de la ferme de démonstration de M.

par Damase Belzile, B.S.A., assistant-secrétaire

#### Main-d'oeuvre et frais généraux.

M. Beaulieu, pour l'exploitation de sa ferme en 1925, a déboursé \$810.00 en salaires dont \$450.00 en main-d'oeuvre étrangère et \$360.00 représentant la valeur du travail de l'un de ses fils.

Le travail personnel du propriétaire n'est pas chargé dans ce rapport, le profit net constitue son salaire.

Un intérêt de 5% sur le capital engagé représentant le montant de \$805.09 a été chargé comme dépense de l'année. Les taxes payées s'élèvent au montant de \$92.38 se répartissant comme suit : Taxes municipales, \$43.18, taxes scolaires, \$27.20, et taxes de fabrique, \$22.00.

#### Bilan général de la ferme de M. François

##### Beaulieu pour l'année 1925.

Signalons d'abord que, pour établir le bilan ci-dessous ainsi que tous les chiffres contenus dans cet article, nous nous sommes basés strictement au point de vue affaire, et en ignorant les octrois ou avantages que le Ministère de l'Agriculture peut offrir aux propriétaires de fermes de démonstration, de sorte que les résultats ci-dessous peuvent être obtenus par tout cultivateur adoptant les mêmes procédés de culture et d'élevage sur une terre analogue. Signalons aussi que l'année 1925 fut particulièrement avantageuse aux cultivateurs s'adonnant à la production des pommes de terre pour le marché.

Les chiffres apparaissant dans ces bilans ont été compilés d'après la comptabilité tenue par M. Beaulieu lui-même, vérifiée et coordonnée par l'auteur de cet article.

#### Bilan de la ferme.

Inventaire du commencement de l'année.....	\$14,621.50
Inventaire de fin d'année.....	17,582.15
Augmentation dans l'inventaire.....	2,960.65
Argent reçu.....	3,450.08
Argent donné.....	1,771.02
Surplus de l'argent reçu sur argent donné.....	1,679.06
Profit.....	4,639.71
Intérêt (sur capital moyen \$16,101.82 à 5%)	805.09
<b>Profit net..... (ou salaire du propriétaire) \$</b>	<b>3,834.62</b>

Ce bilan démontre que M. Beaulieu dans un an de travail sur sa ferme, qui représente un capital engagé de \$16,101.82, a réussi à se faire un salaire de \$3,834.62, après avoir payé toutes les dépenses de l'année y compris un intérêt de 5% sur son capital, la main-d'oeuvre, les taxes, etc.

Pour expliquer l'augmentation dans l'inventaire (\$2,960.65) apparaissant en troisième ligne du bilan ci-dessus, nous donnons dans le tableau suivant les évaluations de commencement et de fin d'année pour chaque département.

#### Inventaire.

	Commencement de l'année	Fin de l'année
Département de la vacherie.....	\$ 841.00	\$ 889.00
" poulailler.....	36.00	31.00
" écurie.....	911.50	972.00
" porcherie.....	95.00	205.00
" bergerie.....	195.00	190.00
" jardins et vergers.....	58.50	66.00
" grande culture.....	1,289.50	3,958.15
Machines, voitures et instruments.....	1,156.00	1,319.00
Terre et bâtiments.....	10,045.00	9,952.00
<b>Total de l'évaluation de la ferme.....</b>	<b>\$14,621.50</b>	<b>\$17,582.15</b>

Ce tableau démontre que c'est le département de la grande culture qui est responsable en grande partie de l'augmentation dans l'inventaire. Au début de l'année, nous avions dans ce département 1,340 minots de patates valant à cette époque (janvier 1925) 20¢ le minot ou \$268.00, tandis qu'à l'évaluation de fin d'année (janvier 1926) il y avait 1,795 minots de patates à \$1.50, formant la somme de \$2,692.50.

#### Rapport sommaire des profits et pertes.

Le tableau suivant donne la répartition des profits et pertes pour chaque département de la

ferme. Il est intéressant de voir la part pour laquelle chaque industrie de cette ferme a contribué pour la formation du profit net total (\$3,834.62). La main-d'oeuvre (\$810.00) et l'intérêt (\$805.09) ont été répartis à chaque département suivant les exigences de travail pour chacun et leur capital engagé.

Départements	Profit net	Perte nette
Vacherie.....	\$ 379.25	
Poulailler.....	32.78	
Porcherie.....	378.58	
Bergerie.....	17.68	
Jardins et vergers.....	5.04	
Grande culture.....	3,452.99	
Machines, voitures et instruments.....		88.90
Constructions.....		411.43
Dépenses diverses.....		222.28
Revenus divers.....	291.00	
<b>Total: profits et pertes.....</b>	<b>4,557.23</b>	<b>722.81</b>
<b>Balance: Profit net.....</b>	<b>3,834.62</b>	
	<b>\$4,557.23</b>	<b>\$4,557.23</b>

Pour plus de détails, nous donnons ci-dessous un résumé des opérations des principaux départements.

#### Département de la vacherie.

La vacherie se compose de huit vaches laitières enregistrées, d'une génisse d'un an et de quatre veaux de l'année. Un taureau "Ayrshire" enregistré, d'une valeur de \$125.00, est à la tête du troupeau. L'évaluation des vaches varie de \$50.00 à \$80.00. Les accessoires d'industrie laitière: centrifuge, bidons, chaudières, etc., représentent une valeur de \$56.00.

#### Bilan de la vacherie.

Inventaire du commencement de l'année.....	\$ 841.00
Inventaire de fin d'année.....	889.00
Augmentation dans l'inventaire.....	48.00
Revenus de l'année.....	1,217.40
Dépenses de l'année.....	842.90
Surplus des revenus sur les dépenses.....	374.50
Profit.....	422.50
Intérêt (sur capital moyen \$865.00 à 5%)	43.25
<b>Profit net.....</b>	<b>379.25</b>

#### Revenus.

58,058 lbs de lait.....	\$ 933.40
3 veaux.....	18.00
1 génisse.....	36.00
1 vache.....	30.00
2 taureaux enregistrés.....	110.00
45 tonnes de fumier.....	90.00
<b>Total des revenus de la vacherie.....</b>	<b>\$1,217.40</b>

#### Dépenses.

(Argent déboursé pour la vacherie.)

1,000 lbs de son (\$1.65 à \$1.75 par 100 lbs).....	\$ 16.80
2 chaudières à lait.....	1.80
1 bidon.....	11.00
2 gallons de "crénoid" (contre les mouches).....	2.20
Pâturage sur une ferme.....	40.00
Salaires.....	200.00
<b>Total de l'argent déboursé.....</b>	<b>\$ 271.80</b>

(Ce que la vacherie a payé aux autres départements de la ferme.)

1,600 bottes de foin (\$7.00 à \$10.00 la tonne).....	\$138.70
750 bottes de paille (\$1.00 à \$2.00 la tonne).....	10.00
1,570 bottes de fourrage vert (\$7.00 à \$10.00 la tonne).....	148.00
16 1/2 tonnes de choux de Siam.....	79.50
100 lbs de grain moulu.....	2.00
570 lbs d'avoine (\$2.00 le 100 lbs).....	11.40
8,000 lbs de lait écrémé.....	16.00
3,500 lbs de lait entier (pour veaux).....	45.50
Pâturage sur la ferme.....	120.00
<b>Total des dépenses payées à la ferme.....</b>	<b>\$ 571.10</b>
<b>Total des dépenses de la vacherie.....</b>	<b>\$ 842.90</b>

# fait en 1925 un profit net de \$3,834.62



ation de M. François Beaulieu, Ste-Flavie, comté de Matane, pour l'année 1925,

assistant-superintendant des fermes de démonstration.

Production du lait: prix de vente, coût de production, rendement par vache, etc.

Quantité de lait produit durant l'année: (8 vaches).....	lbs.	58,058
Montant obtenu par la vente du lait....	\$	933.40
Coût de production des 58,058 lbs de lait		554.15

Profit net de la production du lait ou profit de la vacherie.....

Prix moyen obtenu par 100 lbs de lait (y compris lait écrémé).....	1.61
Prix de revient par 100 lbs de lait....	0.96

Profit net par 100 lbs de lait.....

Quantité de lait produit par vache....	lbs	7,257
Valeur du lait vendu par vache.....	\$	116.67
Coût de production du lait par vache..		69.27

Total des revenus par vache.....

Total des dépenses par vache.....

Profit net par vache.....

### Marché du lait.

Beurrerie de Ste-Flavie: 39,483 lbs, prix moyen.....	\$ 1.27	\$ 503.00
Lait détaillé: 2,875 lbs, prix moyen.....	2.87	82.30
Lait entier donné aux veaux: 3,500 lbs, prix moyen.....	1.30	45.50
Beurre fabriqué à la maison 12,200 lbs, prix moyen.....	1.81	218.60
42,000 lbs de lait écrémé prix moyen....	0.20	84.00
<b>TOTAUX.....</b>		<b>\$ 933.40</b>

Prix moyen: \$1.61 le 100 lbs.

### Département du poulailler.

Le poulailler se composait au commencement de l'année de vingt-huit poules et d'un coq. Les poules apparaissent à l'inventaire au prix d'une piastre chacune.

#### Bilan.

Inventaire du commencement de l'année	\$ 30.00
Inventaire de fin d'année.....	31.00
Augmentation dans l'inventaire.....	1.00
Revenus de l'année.....	117.70
Dépenses de l'année.....	84.40
Surplus des revenus sur les dépenses....	33.30
Profit.....	34.30
Intérêt (sur capital moyen \$30.50 à 5%)	1.52
Profit net.....	32.78

#### Revenus.

223 douzaines d'oeufs.....	81.70
30 volailles vivantes à \$1.00.....	30.00
Engrais et divers.....	6.00
<b>Total des revenus.....</b>	<b>\$ 117.70</b>

#### Dépenses.

(Argent déboursé.)

400 lbs de son à \$1.65 le 100 lbs.....	\$ 6.60
100 lbs de pain de lin à \$2.90.....	2.90
Salaires.....	20.00
Soins du vétérinaire.....	4.00
<b>Total des dépenses en argent.....</b>	<b>\$ 33.50</b>

(Payé à la ferme.)

350 lbs de blé à \$3.00 le 100 lbs.....	13.50
1,360 lbs d'avoine à \$2.00.....	27.20
445 lbs d'orge à \$2.00.....	8.90
25 bottes de paille à \$2.00.....	0.50
40 lbs de moulée à 2 cts.....	0.80
<b>Total des dépenses payées à la ferme</b>	<b>50.90</b>

Total des dépenses du "POULAILLER" \$ 84.40

### Production des oeufs: prix de vente, prix de revient, bénéfices, etc.

Quantité d'oeufs produit.....	223 douzaines
Montant obtenu par la vente des oeufs..	\$ 81.70
Coût de production des 223 doz. d'oeufs..	48.92
Profit de la production des oeufs.....	32.78
Prix moyen de vente par doz. d'oeufs... \$	0.37

Coût de production par douzaine..... 0.22  
Profit net par douzaine..... 0.15

Quantité d'oeufs produit par poule....	96 oeufs
Oeufs vendus par poule pour la somme de.....	\$ 2.92
Coût de production des oeufs par poule \$	1.75
Total des revenus par poule.....	\$ 4.24
Total des dépenses par poule.....	\$ 3.07
Profit net par poule.....	\$ 1.17

### Variation du prix des oeufs et distribution de la production durant l'année.

Janvier	5 douzaines à \$0.60	Total \$ 3.00
Février	6 " " .45	2.70
Mars	19 " " .50	9.50
Avril	45 " " .30	13.50
Mai	40 " " .30	12.00
Juin	25 " " .35	8.75
Juillet	23 " " .35	8.05
Août	20 " " .40	8.00
Septembre	17 " " .40	6.80
Octobre	13 " " .40	5.20
Novembre	8 " " .40	3.20
Décembre	2 " " .50	1.00

Totaux: 223 douzaines

\$81.70

Prix moyen de l'année par douzaine: \$0.37

### Département de l'écurie.

Quatre chevaux de travail sont gardés pour exécuter les divers travaux de cette ferme. Leur valeur respective varie de \$130.00 à \$250.00. Les attelages et les autres accessoires nécessaires à l'entretien des chevaux représentaient au début de l'année une valeur de \$131.50.

#### Bilan.

Inventaire du commencement de l'année	\$911.50
Inventaire de fin d'année.....	972.50
Augmentation dans l'inventaire.....	60.50
Revenus de l'année.....	48.00
Dépenses de l'année.....	386.30
Surplus des dépenses sur les revenus....	338.30
Coût du travail des chevaux.....	277.80
Intérêt (sur capital moyen \$941.75 à 5%)	47.08
Coût du travail des chevaux, intérêt compris.....	324.88

#### Revenus.

9 tonnes de fumier à \$2.00 la tonne....	18.00
Salaires reçus pour travail des chevaux...	30.00
<b>Total des revenus.....</b>	<b>\$ 48.00</b>

#### Dépenses.

(Argent déboursé.)

Ferrage des chevaux.....	\$ 15.65
Soins du vétérinaire.....	3.00
Réparation de harnais.....	3.00
Divers.....	4.40
Salaires.....	40.00
<b>Total des dépenses en argent.....</b>	<b>\$ 66.05</b>

(Payé à la ferme.)

2,150 bottes de foin (\$7.00 à \$10.00 la tonne).....	\$180.00
5,300 lbs d'avoine à \$2.00 le 100 lbs.....	106.00
350 bottes de paille.....	4.25
Pâturage des chevaux.....	30.00
<b>Total des dépenses payées à la ferme</b>	<b>320.25</b>

Total des dépenses de l'écurie..... \$ 386.30

Dépenses par cheval..... \$108.44  
Prix de revient du travail par cheval... 81.22

Coût de l'énergie chevaline utilisée pour l'exploitation de cette ferme: \$324.88. Cette somme est chargée comme dépense au département de "GRANDE CULTURE".

### Département de la porcherie.

Trois truies d'élevage ont été hivernées en vue de la production du porc à bacon ayant une valeur chacune de \$30.00. Les accessoires pour l'exploitation de ce département sont évalués à \$5.00.

#### Bilan.

Inventaire du commencement de l'année	\$ 95.00
Inventaire de fin d'année.....	205.00

Augmentation dans l'inventaire.....	110.00
Revenus de l'année.....	531.68
Dépenses de l'année.....	255.60
Surplus des revenus sur les dépenses....	276.08
Profit.....	386.08
Intérêt (sur capital moyen \$150.00 à 5%)	7.50
Profit net.....	378.58

#### Revenus.

3,126 lbs de porc.....	\$489.68
8 jeunes porcs à \$4.00.....	32.00
4 tonnes de fumier à \$2.50.....	10.00
<b>Total des revenus.....</b>	<b>\$531.68</b>

#### Dépenses.

(Argent déboursé.)

100 lbs de pain de lin.....	\$ 2.90
2,200 lbs de gru à \$1.76.....	38.70
Salaires.....	50.00
<b>Total des dépenses en argent.....</b>	<b>\$ 91.60</b>

(Payé à la ferme.)

65 mts de patates non-comestibles.....	\$ 6.50
2,550 lbs de moulée à \$2.00 le 100 lbs....	51.00
200 lbs d'avoine à \$2.00.....	4.00
½ tonne de choux de Siam.....	2.50
100 bottes de paille à \$1.00.....	1.00
Divers.....	31.00
3,400 lbs de lait écrémé à 0.20.....	68.00
<b>Total des dépenses payées à la ferme</b>	<b>\$ 164.00</b>
<b>Total des dépenses de la porcherie....</b>	<b>\$ 255.60</b>

### Production du porc, prix de vente, coût de production, bénéfices, etc.

Quantité de porc produit: 3,126 lbs	
Montant obtenu par la vente du porc....	\$489.68
Coût de production des 3,126 lbs de porc	111.10
Profit net sur la production du porc....	378.58
Prix moyen de vente par 100 lbs.....	15.66
Prix de revient par 100 lbs.....	3.55
Profit net par 100 lbs de porc.....	12.11
Quantité de porc produit par truie.....	1,042 lbs
Porc vendu par truie.....	\$163.22
Coût de production du porc par truie....	37.03
Profit net par truie.....	\$126.19

#### Marché du porc.

Dates des ventes et prix obtenus.

Juin	1,048 lbs à \$15.00 du 100 lbs	\$157.20
Décembre	2,078 lbs à \$16.00 du 100 lbs	332.48
<b>Totaux.. 3,126 lbs</b>		<b>\$489.68</b>

### Département de la bergerie.

Troupeau de dix-sept brebis et d'un bélier Leicester enregistré. Chaque brebis représente dans cette comptabilité un capital de \$10.00, tandis que le bélier est évalué à \$25.00.

#### Bilan.

Inventaire du commencement de l'année	\$195.00
Inventaire de fin d'année.....	190.00
Diminution dans l'inventaire.....	5.00
Revenus de l'année.....	197.30
Dépenses de l'année.....	165.00
Surplus des revenus sur dépenses....	32.30
Profit.....	27.30
Intérêt (sur capital moyen \$192.50 à 5%)	9.62
Profit net.....	17.68

#### Revenus.

670 lbs d'agneaux à 9 cts. (7 agneaux)....	\$ 60.30
5 agneaux enregistrés à \$18.00.....	90.00
5 tonnes d'engrais à \$3.00.....	15.00
Laine et divers.....	32.00
<b>Total des revenus.....</b>	<b>\$197.30</b>

#### Dépenses.

(Argent déboursé.)

Pour enregistrement.....	\$ 3.50
Achat d'un bélier.....	20.00
Pâturage sur une autre ferme.....	15.00
Salaires.....	20.00
<b>Total des dépenses en argent.....</b>	<b>\$ 58.50</b>

(Payé à la ferme.)

900 bottes de foin.....	\$ 76.00
100 bottes de fourrage vert.....	10.00
150 bottes de paille.....	1.50
Pâturage sur la ferme.....	15.00
Divers.....	4.00

Total des dépenses payées à la ferme..	\$ 106.50
Total des dépenses de la bergerie.....	\$ 165.00

**Production des agneaux, prix de vente, prix de revient, nombre d'agneaux par brebis.**

Nombre d'agneaux élevés.....	14
Nombre d'agneaux vendus.....	12
Montant obtenu par la vente des agneaux	\$150.30
Coût de production des 12 agneaux vendus	132.62
Profit net.....	17.68
Prix moyen obtenu par agneau.....	\$ 12.52
Coût de production par agneau.....	11.05
Profit net par agneau.....	1.47
Nombre d'agneaux par brebis (17).....	0.8
Total des revenus par brebis.....	\$ 11.31
Dépenses par brebis.....	10.27
Profit net par brebis.....	1.04

Les agneaux ont été vendus au mois d'octobre. Leur pesantier à cette date variait entre 75 et 108 lbs donnant une moyenne de 96 lbs par agneau.

**Département du jardin et du verger.**

Ce département a peu d'importance sur la ferme de M. Beaulieu pour ce qui est de la production des profits. Les cultures maraichères et des principaux fruits venant bien dans la région sont faites pour l'utilité de la famille. Le revenu brut de ce département s'élève à \$45.45, laissant un profit net de \$5.04.

**Département de grande culture.**

Ce département résume les opérations de la culture des champs. La valeur de la récolte en grange à l'inventaire du commencement de l'année (1er janvier, 1925) représentait le montant de \$1,289.00, et à la fin de l'année (1er janvier, 1926) \$8,958.15.

**Bilan.**

Inventaire du commencement de l'année	\$1,289.00
Inventaire de fin d'année.....	3,958.15
Augmentation dans l'inventaire.....	2,668.65
Revenus de l'année.....	2,352.60
Dépenses de l'année.....	882.19
Surplus des revenus sur dépenses.....	1,470.41
Profit.....	4,139.06
Intérêt sur capital moyen (\$2,623.82 à 5%)	131.19
Coût du travail des chevaux.....	324.88
Coût des machines.....	88.87
Profit net.....	3,452.99

**Revenus.**

Récoltes vendues en nature (cash-crop).	
1,592 mts de patates.....	\$583.80
625 lbs de pois.....	28.25
10 mts de blé enregistré.....	37.50
237 mts d'avoine enregistrée.....	314.00
1/2 tonne de foin.....	5.00
1/2 tonne de fourrage vert.....	5.00
1/2 tonne de paille.....	1.00
Grain vendu à l'Exposition.....	38.00
Prix d'expositions et concours.....	152.50
Total.....	\$1,165.05

**Récoltes utilisées sur la ferme.**

450 lbs de blé à \$3.00 le 100 lbs.....	\$ 13.50
7,430 lbs d'avoine à \$2.00.....	148.60
2,690 lbs de moulée à \$2.00.....	53.80
445 lbs d'orge à \$2.00.....	8.90
5,100 bottes de foin de \$7.00 à \$10.00.....	394.70



**“La liberté de quelqu'un finit où la liberté du voisin commence.”**

La loi du gras a été passée à votre demande. Pendant quatorze ans vous avez passé des résolutions et pendant quatorze ans nous avons résisté. Les gouvernements sont lents; avons-nous été trop lents? Je crois que non. Cette loi, quoique passée il y a quatre ans, n'a été mise en vigueur que le premier janvier 1924. Je savais qu'elle attentait en quelque sorte à la liberté de quelqu'un et ce n'est qu'après deux ans que nous l'avons mise en force, après avoir bien renseigné tous les intéressés sur son fonctionnement, leur avoir donné le temps de se préparer et de formuler leurs objections. Pendant ces deux années, nous n'avons reçu aucune plainte. Pas un seul fabricant n'est venu nous dire : Cette loi ne nous convient pas. Après deux années, nous l'avons mise en force et vous savez toutes les difficultés que nous avons rencontrées et que nous rencontrons encore. Malgré tout, je crois que c'est une bonne loi. Je crois que si dans cinq ans d'ici nous voulons la rappeler, ceux qui s'y sont opposés, ceux qui s'y objectent encore nous diront: Ne la retirez pas. On nous parle de liberté, mais la liberté de quelqu'un finit où la liberté du voisin commence et il faut parfois céder sa liberté pour l'intérêt commun. De fait, y a-t-il une loi qui peut produire de meilleurs résultats? Il y a dans la province de Québec, actuellement, un certain nombre de vaches dont la moyenne de production est de 4,000 livres; il y a quinze ans, cette moyenne n'était que de 2,500 livres. On peut cependant augmenter encore cette production moyenne, car dans Ontario elle atteint 5,000 livres. Cela ne veut pas dire qu'on est plus avancé que nous en Ontario, mais si on a atteint cette moyenne, c'est qu'on a commencé avant nous. On a fait de la sélection depuis un plus grand nombre d'années. Nous avons des vaches qui valent celles de l'Ontario, pourquoi n'avons-nous pas la même moyenne? C'est autant que le cultivateur perd et qu'il pourrait avoir avec des vaches qui donneraient une meilleure moyenne, quoique ne demandant que le même soin et le même travail.

Extrait du discours prononcé par l'honorable Caron au banquet du Mérite Agricole.

1,375 bottes de paille.....	17.25
1,670 bottes de fourrage vert.....	158.00
20 1/2 tonnes de choux de Siam.....	82.00
65 mts de patates.....	6.50
Divers.....	35.00
4 mts de blé (semence).....	9.00
120 lbs de pois (semence).....	4.80
8 mts de mélange A.P.V. (semence).....	8.00
120 lbs d'orge (semence).....	3.00
34 mts d'avoine (semence).....	42.50
4 mts d'avoine (semence).....	6.00
124 mts de patates (semence).....	31.00
Pâturage.....	165.00

Total des récoltes utilisées sur la ferme	\$1,187.55
Total des revenus de grande culture	\$2,352.60

**Dépenses.**

(Argent déboursé.)	
Insecticides et fongicides.....	\$ 41.13
Semences achetées.....	151.61
Engrais chimiques et amendements.....	156.15
Salaire.....	310.00
Total argent déboursé.....	\$ 658.89
(Payé à la ferme.)	
Semence prise sur la ferme.....	104.30
54 1/2 tonnes d'engrais de ferme.....	119.00
Total.....	\$ 223.30
Total des dépenses.....	\$ 882.19

Cet article est déjà trop long pour nous permettre de donner des explications cependant intéressantes sur le coût de la machinerie agricole, des améliorations foncières et de la répartition sur chaque département du coût des constructions.

Toutefois, voilà des chiffres qui démontrent un excellent résultat dû au travail coordonné de M. Beaulieu, qui a su tirer d'une ferme relativement pauvre en sol des revenus aussi encourageants, et grâce également au concours des officiers du Ministère de l'Agriculture dont le Service de Grande Culture a la responsabilité de la direction agricole.

Damase Belzile.

**Quand vous passez par Montréal.**

Quand vous passez par Montréal, par affaire ou par plaisir, si vous avez quelques minutes de loisir, pourquoi ne pas venir visiter les bureaux et les entrepôts de la Coopérative? Je vous gage une pipée de tabac canadien que cette visite vous intéressera. Si vous ne connaissez pas la Coopérative, cela vous décidera peut-être à lui confier quelques-uns de vos produits. Si vous êtes déjà client, vous continuerez. Si vous êtes mécontent, pour une raison ou pour une autre, venez discuter cela avec nous. On peut vous promettre que tout se règlera sans que le sang coule... et il y a neuf chances sur dix que vous repartiez de bonne humeur.

**Haut les coeurs!**

(Suite de la page 57)

Soyons donc de bons chrétiens, sachons distinguer le bien du mal; dans la Sainte Communion, Dieu donnera la force nécessaire à notre âme et à notre volonté. Vénérons la Sainte Vierge Marie, méditatrice de toutes les grâces, que par son intercession nous puissions rester sur la bonne route et résister aux tentations. Que notre manière de vivre soit un exemple encourageant, fortifiant pour notre prochain. En servant Dieu, nous aidons notre prochain, nous travaillons à notre bonheur sur cette terre et principalement au bonheur éternel.

**QUELLE POULE REPRÉSENTE VOTRE TROUPEAU**

230 POULES COMME CELLE-CI RAPPORTÈRENT \$61 DE PROFIT. LE PROPRIÉTAIRE RETIRA 4 CENTS PAR HEURE DE TRAVAIL.

200 POULES COMME CELLE-CI RAPPORTÈRENT \$373 DE PROFIT. LE PROPRIÉTAIRE RETIRA 53¢ PAR HEURE DE TRAVAIL.

LA DIFFÉRENCE VIENDE DE LA QUALITÉ DES POULES ET DE LA MANIÈRE DONT ELLES ONT ÉTÉ TRAITÉES.

ERA STATION, INDIANA, 1919

**EXAMINEZ-CONTRÔLEZ-SÉLECTIONNEZ**

**GARDEZ LES VRAIES PONDEUSES**

EXPÉRIENCE À LA STATION DE L'INDIANA SUR 450 LEGHORNS BLANCHES AVANT LA SÉLECTION

450 POULES ONT PONDU 643 OEUFS DANS UNE SEMAINE. LES POULES ÉLIMINÉES LES POULES SÉLECTIONNÉES RIGOREUSEMENT

207 POULES ONT PONDU 13 OEUFS EN UNE SEMAINE

243 POULES ONT PONDU 624 OEUFS EN UNE SEMAINE

# La sélection d'automne des pondeuses

Les méthodes les plus simples de sélection, en vue de la production plus abondante des oeufs, seront toujours celles qui seront les plus appréciées de la majorité des éleveurs.

## Supprimez les becs inutiles.

En principe, la première sélection à faire dans les poules, élevées uniquement en vue de la production des oeufs, est la suppression radicale des poules qui entrèrent dans leur troisième année de ponte.

La ponte la plus abondante est celle de la première année; elle décroît sensiblement la seconde année, mais les oeufs sont plus gros; on peut, d'ailleurs, grandement modifier cette décroissance du nombre par une alimentation plus abondante et plus azotée. La troisième année, c'est de l'argent perdu.

Les bagues en celluloid sont assez bon marché pour que l'on n'hésite pas à en mettre de couleurs différentes à toutes les poules suivant l'époque de leur naissance, ce qui permet de les reconnaître immédiatement. Les bagues en métal sont aussi très pratiques. Certains éleveurs coupent un ongle d'une patte pour distinguer l'année. Les poules nées en 1924, par exemple, ont le quatrième ongle de la patte droite coupé; celles nées en 1925 ont le même ongle coupé, mais à la patte gauche. En 1926, pour les poulettes, on choisit un autre ongle, au gré de l'éleveur.

Par ces moyens, on distingue immédiatement les poules qui sont à supprimer et qui ne paieraient pas leur nourriture ni les soins qu'on leur donne.

Cette suppression radicale est encore beaucoup plus une mesure économique qui s'impose qu'une sélection; mais nous sommes à l'époque où elle se pratique: tout ce qui est destiné à ne plus rapporter doit être supprimé immédiatement. Bien entendu, cette suppression radicale ne se fait qu'après la fin totale de la ponte, qui, d'ailleurs, se prolonge rarement après septembre chez les poules de deux ans; si l'on constate que la mue se produit en juillet ou août chez les poules de cet âge, envoyez-les immédiatement à la casserole ou au marché.

Il est entendu qu'il ne s'agit ici que des poules de produit; chez les poules d'agrément, de sport, on peut avoir intérêt à conserver les poules une année de plus, pour obtenir des sujets d'exposition, chez lesquels les qualités de haute production sont secondaires.

## Comment distinguer l'arrêt de la ponte.

Les indices les plus apparents qu'une poule a cessé sa ponte sont la flétrissure de la crête et des barbillons; c'est un signe infaillible auquel aucun amateur, aucune fermière ne peuvent se tromper. Le commencement de la mue est encore une indication bien certaine: il est exceptionnel qu'une poule qui a commencé sa mue continue à pondre.

Si les indications très simples et, cependant, presque infaillibles que nous venons de donner ne suffisaient point, on les compléterait par un examen plus précis, pratiqué sur chaque poule.

La poule qui est encore en ponte présente les caractères suivants: crête, barbillons d'un rouge très vif, oeil brillant, allures très vives; en la saisissant, on constate encore, en soufflant sur les plumes du ventre, quand elle a cessé sa ponte, que la peau, autour du cloaque ou anus, présente un aspect rétréci, plissé; elle est sèche, dure et présente une coloration légèrement jaunâtre, tandis qu'au contraire la poule en ponte présente un anus large, un peu humide; la peau qui l'encadre est douce au toucher; la nuance jaunâtre a complètement disparu.

Enfin, un autre caractère est encore facile à constater en passant la main sous le ventre

de la poule: à son extrémité, à droite et à gauche de l'anus, on perçoit fort bien les petits os (dits pelviens), appelés aussi *la fourchette*, qui s'écartent au passage de l'oeuf quand il va être pondu. L'écartement plus ou moins accentué de ces os est un indice bien précis de l'état de ponte dans lequel se trouve la poule. Bien écartés, la poule est encore en ponte; ces os sont, au contraire, très resserrés si la ponte est terminée; l'écartement n'est alors qu'à peine de 3 centimètres environ, tandis qu'il peut être de 5 centimètres ou plus si la poule est encore en ponte.

Comme on peut le constater, cette manière de procéder n'est pas bien compliquée; elle donnera des résultats qui permettront certainement d'écarter, à coup sûr, 70% des mauvaises pondeuses aussitôt que l'on aura acquis un peu de doigté, et c'est un avantage considérable.

Cette sélection, nous l'avons dit, s'exerce sur les poules qui vont entrer dans leur deuxième année de ponte aussitôt après la mue. Mais il en est une autre qui doit toujours s'exercer, dès la fin de janvier, sur les poulettes nées au printemps.

## La sélection sur les poulettes.

De longues observations faites par les grands éleveurs américains et anglais: Dr Pearl, Dryden, Hogan, Kaupp, Smart, etc., etc., que j'ai contrôlées depuis plus de cinq ans, il est avéré que toutes les poulettes qui n'auront pas commencé leur ponte avant le mois de février seront de mauvaises pondeuses. Par les procédés que nous avons indiqués plus haut, on pourra aisément contrôler les poulettes qui auront commencé leur ponte avant l'époque que nous indiquons.

Dans les établissements d'aviculture un peu importants, le contrôle se fait par le nid-trappe, mais c'est un procédé qui demande du temps et de la main-d'oeuvre, et j'écris, ici, pour 70,000 lecteurs, parmi lesquels il n'y en a pas 100 qui possèdent des nids-trappes. C'est, assurément, le procédé de contrôle le plus parfait.

Les poulettes et coquelets qui se sont emplumés le plus rapidement peuvent aussi retenir l'attention, mais ce point n'est pas absolu, car j'ai relevé de très nombreuses

.....

## Teigne de la crête des volailles.

Due au développement d'un champignon microscopique, la teigne de la crête se traduit par la formation sur cet organe de petites taches arrondies, blanchâtres ou blanc-grisâtres, qui s'agrandissent par la suite et deviennent confluentes, se recouvrant d'un enduit d'abord sec et mince qui s'épaissit progressivement.

La maladie reste généralement limitée à la crête; mais elle peut à la longue gagner le cou et les régions emplumées du corps, provoquant la chute des plumes; elle entraîne alors l'amaigrissement et le dépérissement des malades.

La teigne est une affection contagieuse qui se transmet de proche en proche; l'exiguïté et l'humidité des poulaillers sont des causes favorisant l'éclosion et de contamination de la maladie.

Le traitement consiste à isoler les poules malades et à faire sur les lésions des applications quotidiennes de savon vert phéniqué au 1/10 précédées d'un lavage à l'eau tiède. Lorsque la maladie est étendue au cou et aux régions emplumées, il est préférable de sacrifier les malades.

exceptions et même de fortes déceptions: des poulettes commençant leur ponte à quatre et cinq mois, en juin-juillet, donnant de tout petits oeufs et la cessant à l'entrée d'octobre. Trop de précocité nuit.

Il est encore une remarque assez importante à faire au point de vue des volailles d'origine américaine, telles que la Leghorn blanche et la Wyandotte, très répandues aujourd'hui dans nos basses-cours, c'est qu'un signe extrêmement apparent de la ponte est la nuance plus ou moins vive de la couleur jaune des pattes et du bec. Quand les poules sont en pleine ponte, ces couleurs s'atténuent d'une façon tellement accentuée qu'un observateur même peu attentif ne peut s'y tromper. A l'arrêt de la ponte, pattes et becs sont d'un jaune vif.

Nous avons toujours montré une certaine répugnance pour les races de poules à pattes jaunes, mais il est incontestable que, jusqu'ici, c'est la Leghorn blanche qui bat tous les records de la ponte dans les concours, mais elle ne donne que de petits poulets de chair médiocre.

D'après les observations qui précèdent, lors de la sélection de janvier, on mettra soigneusement à part les poulettes qui auront pondu jusqu'à ce jour et qui devront, seules, être réservées pour remonter l'élevage. Bien entendu, on ne liquidera les autres poulettes, qu'à l'automne, quand elles auront cessé leur ponte, mais les bien mettre à part ou les baguer différemment pour ne point conserver de médiocres pondeuses.

La sélection de printemps et celle d'automne sont tellement liées qu'en ne voulant parler que de la seconde on a été forcé de parler de la précédente; l'important est que l'éleveur connaisse les meilleures méthodes de sélection moderne, à la fois les plus simples et les plus complètes.

Si l'on a bien fait sur les poulettes les observations qui précèdent, on sera particulièrement bien armé quand on opérera la sélection des poules qui entrèrent dans leur deuxième année de ponte, comme nous l'avons indiqué plus haut; au cas où cette sélection de commencement d'année sur les poulettes n'aurait pas été faite, que l'on ne néglige pas de la faire et de la noter sur le carnet de la basse-cour, que tout éleveur doit se constituer et tenir bien à jour.

Dans les plus petites basses-cours, dans les moyennes comme dans les plus grandes, cette sélection des poules et des poulettes, pourtant si simple, ne devrait jamais manquer de se faire, et, si elle avait lieu dans les fermes, de combien notre production d'oeufs serait-elle augmentée!

Lorsque la sélection a été poursuivie sur les poulettes dès le début de l'année, poursuivie à l'automne, comme nous l'avons dit plus haut, on aura un choix excellent à faire pour les couvées parmi les poules de deuxième année; ces bonnes pondeuses sélectionnées donneront naissance à des lignées de pondeuses, sur lesquelles la même sélection sera poursuivie, et l'on sera tout surpris des heureux résultats obtenus. Non point la poule qui pond trois cents oeufs par an, qui ne représente pas même le millième de l'élevage amateur, des concours de ponte avec nids-trappes comme contrôle, mais approchant certainement de la poule aux deux cents oeufs, ce qui est encore un résultat magnifique. La sélection n'est point, d'ailleurs, le seul procédé à employer pour arriver à ce beau résultat: l'alimentation rationnelle est le point principal, dont la sélection n'est que le complément.

## DIVERS

## Gloire à M. I. J. A. Marsan.

Rendre hommage à la mémoire des grands apôtres de la terre, non seulement par la parole ou la plume, mais aussi par le granit et le bronze, c'est honorer toute la classe rurale. Ceux qui alimentent l'humanité méritent l'honneur du monument plus encore que les héros de la guerre, de l'industrie ou de la politique, dont les exploits couvrent le monde.

Après que la sculpture ait reproduit le geste du premier laboureur, Louis Hébert, elle consacre maintenant la gloire du pionnier de l'enseignement agricole chez nous, premier docteur ès-sciences agricoles de nos universités, par un monument qui rappellera aux générations futures l'oeuvre d'un homme, d'un grand Canadien et grand chrétien, M. Isidore Joseph Amédée Marsan.

Les journaux ont répandu aux quatre coins de notre province les échos des fêtes qui ont eu lieu à l'Assomption, mais si tardifs soient-ils, nous voulons contribuer de nos commentaires à la grande voix d'hommage qui s'élève en l'honneur de M. Marsan, dont le monument symbolise ce que la science et le dévouement d'une vie entièrement consacrée à l'agriculture ont réalisé pour le bien-être du cultivateur.

Délaissant une brillante carrière d'avocat ouverte devant lui, il préféra se livrer de tout son coeur à l'agronomie, et sous sa direction, l'agriculture a pris chez nous un avancement scientifique et pratique d'une portée considérable, principalement au moyen d'Ecoles d'Agriculture canadiennes-françaises dont il rêvait à la fondation depuis sa jeunesse, bien outillées, pouvant rivaliser avec les meilleures institutions du genre en Amérique et préparer une génération de jeunes hommes instruits dans les sciences agricoles, formant une élite disposée à répandre l'enseignement et à le pratiquer.

En 1867, M. Marsan était nommé premier professeur à la première Ecole d'Agriculture de la région de Montréal que venait de fonder le Collège de l'Assomption. Le zèle et le dévouement du jeune professeur ont été bientôt reconnus. En 1868, il était fait ingénieur agricole par la Chambre d'Agriculture du Bas-Canada et devenait officiellement membre de cette chambre. Il fut ensuite le premier membre du Conseil d'Agriculture de la province de Québec qui remplaça cette chambre. Il était nommé conférencier agricole en 1875; en 1900, il fut désigné comme secrétaire des juges et rapporteur des concours du Mérite Agricole. En 1908, il fut nommé directeur scientifique de l'Institut Agricole d'Oka. En 1914, l'Université de Montréal le nomma doyen des sciences agricoles avec titre de docteur ès-sciences agricoles. En 1921, le lieutenant-gouver-

## LE DANEMARK, PARADIS DES PAYSANS

Le Danemark a fait des progrès surprenants pendant ces trente dernières années. Il a compensé par le développement de ses ressources naturelles la perte de territoire résultant de la guerre avec l'Allemagne. Il y a moins de cent ans, l'une des contrées les plus pauvres de l'Europe, c'est aujourd'hui, relativement à son étendue, l'une des plus riches, avec le peuple de paysans le plus cultivé, le plus prospère, le plus justement sûr de l'avenir.

On l'a dit fort exactement: le Danemark est le paradis des paysans. Près des deux tiers des Danois vivent de la terre et, pour une bonne moitié, possèdent le sol qu'ils cultivent. Le succès de l'agriculture en ce pays a pour causes l'excellent système de l'éducation, soit générale, soit technique, et l'emploi de la coopération.

Des beurreries disséminées dans la contrée, au nombre de 1,200 au moins, sont gérées par de puissantes sociétés coopératives, dont l'administration est soumise à des règles uniformes auxquelles les

POUR VOUS PRÉSERVER  
DE LA TUBERCULOSE,



- QUE** l'alcool est l'ennemi de la santé, mine les forces et favorise la tuberculose.
- QUE** la propreté du corps est nécessaire à la santé.
- QUE** la poussière, la malpropreté, les logements obscurs et mal aérés propagent la maladie et surtout la tuberculose.
- QUE** le grand air et le soleil, le repos et une alimentation bien comprise vous guériront plus sûrement que les drogues.
- QUE** le crachat contient des microbes de maladies et que cracher partout propage la tuberculose.
- QUE** vous devez veiller à ce que les enfants ne se servent pas d'objets sur lesquels la salive des autres a pu se porter.

**La tuberculose ne doit pas vous effrayer**

Parce que:

- La tuberculose n'est pas héréditaire.  
La tuberculose est contagieuse, donc  
La tuberculose peut être évitée.  
La tuberculose est guérissable; plus le mal est pris au début, plus les chances de guérison sont grandes.  
La tuberculose n'est pas une maladie dont on doit se cacher.  
Parce qu'enfin connaître sa maladie, c'est déjà un peu la combattre.  
La lutte contre la tuberculose ne doit pas dégénérer en lutte contre le tuberculeux.

neur lui décernait le diplôme de Très Grand Mérite Spécial, comme digne couronnement

d'une carrière de plus de cinquante ans dans l'enseignement agricole. Et, en récompense de sa persévérance, la Providence lui a accordé de longs jours qui lui ont permis de voir réaliser son rêve.

En effet, dans ce premier quart de notre siècle, l'agriculture a merveilleusement progressé, la terre a triplé son rendement par le renouvellement des méthodes; l'agriculture est devenue une science ayant ses chaires universitaires, ses bacheliers et ses docteurs. C'était le rêve de M. Marsan et la patrie lui rend gloire, parce qu'il la mérite et qu'elle retombe aussi sur ceux qui ont contribué à opérer ce renouvellement agricole.

Georges Boulanger.

## Aux jeunes filles qui veulent se marier.

Jeunes filles, voici une bonne recette :

Prenez un vase bien propre, jetez-y une pinte d'eau pure, ajoutez-y 2 livres de racines patience, 2 livres d'oubli des torts, 2 livres de racines discrétion, 2 livres de prévenance. Mêlez à cela des poudres assorties: 1 livre d'économie, 1 livre d'art de bonne cuisine, 1 livre d'art de l'ordre, 1 livre d'art de propreté.

Saupoudrez le tout de 5 livres de sucre, celui de la bonne humeur.

Mêlez bien, faites cuire à petit feu sur le réchaud de l'amour de Dieu. Versez une pinte d'humilité. Faites cuire de nouveau jusqu'à évaporation des mauvaises humeurs, passez à l'écumoire de la pénitence jusqu'à enlèvement complet de toute écume, laissez refroidir et servez avec l'élixir de la vraie charité.

## Moyens à employer pour obtenir un bétail de choix.

Il est relativement aisé d'obtenir un bétail de choix, le seul profitable. Il suffit pour cela:

- 1° De faire un bon choix des reproducteurs;
- 2° D'opérer une sélection judicieuse;
- 3° De les placer dans de bonnes conditions hygiéniques;
- 4° De soumettre les animaux à une gymnastique bien comprise;
- 5° De les alimenter convenablement.

D'après moi, le facteur le plus important du progrès agricole est l'ameublissement de la terre—il s'agit de dépenser plus de travail sur une superficie réduite,—de donner plus d'attention à certaines phases de l'exploitation animale,—de produire sur la ferme même une plus grande quantité des articles consommés à la maison au lieu de les acheter au magasin.

I. J. A. Marsan.

participants sont tenus d'obéir strictement. L'objet de ces règles est double: d'abord assurer l'excellence des produits de la laiterie (lait, crème, beurre); ensuite livrer ces produits de la façon la plus expéditive et la plus économique. Les associés envoient leur laitage aux beurreries et aux centres de distribution d'où la Société Coopérative les fait parvenir à destination. Ainsi le producteur évite les soucis de la concurrence, la perte de temps, les voyages de la ferme au marché, et il est assuré de vendre ses produits. Tous les frais d'expédition sont à la charge de la Coopérative qui, naturellement, dépense moins, pour la même quantité expédiée et exportée, que ne le feraient les propriétaires agissant isolément, chacun pour leur compte. Les bénéfices se répartissent entre les sociétaires.

L'éducation de la jeunesse, établie sur un plan très judicieux, apporte son aide à l'oeuvre des coopératives. Les Hautes Ecoles populaires ont leur grande part dans la préparation du peuple danois

à l'industrie rurale raisonnée. Elles continuent l'instruction reçue par les enfants, garçons et filles, dans les écoles élémentaires et elles ne sont ouvertes que durant la saison où manquent les travaux qui empêcheraient les jeunes gens de suivre les cours. On compte environ 80 de ces hautes écoles et 8,000 assistants, tous des classes populaires, ayant de 18 à 25 ans au plus. On y apprend l'histoire, la géographie, la physique, la mécanique et autres sciences; en outre, on y reçoit l'instruction technique poussée dans le sens choisi par l'écolier qui, par exemple, se destinant aux travaux de la campagne, les apprend dans la beurrerie annexée à l'école.

En règle générale, le paysan danois ne cherche pas à quitter la classe où le sort l'a fait naître. Cette éducation pratique a eu l'avantage de le faire monter au premier rang parmi les ruraux européens.

# Pour lire à la veillée



vous êtes les chères lampes qui éclairez la nuit d'ici-bas. Ai-je donc besoin d'une autre lumière, quand je vous ai là, heureux et blottis, serrés contre moi comme les grains bruns d'une grappe?... Ai-je besoin d'allumer la lampe quand je sens votre tendresse se mêler, chaude et vivante, aux tendresses mortes qui dorment dans la résignation de mes souvenirs?...  
Les mères aiment le crépuscule: la lampe est là, toute prête; mais attendez... attendez une minute encore... vous reprendrez assez tôt ces jeux qui vous arrachent à mes genoux!...

Bénies so'ent, ô chères clartés, les mains divines qui vous ont placées dans ma maison. Tout s'éclaire autour de vous; tout vous prend des reflets, des re'iefs, des flammes; et comme vous êtes avides de lumière, je suis avide de vous.  
... Allons, nous avons maintenant assez rêvé dans la pénombre: j'allumerai la lampe amie des douces veillées, et sa clarté fera reculer la ronde des réminiscences émues. Vous vous pencherez vers vos jouets, vers vos images. Et je ne sentirai plus, contre ma joue, la respiration égale de ma toute petite faire courir son souffle tiède, comme la mystérieuse haleine d'une flamme invisible.

## Haut les coeurs !

"Vous vous occupez sans relâche des biens terrestres et vous méprisez les biens surnaturels, les seuls biens enviabiles." Ainsi Dieu dit aux Juifs par la voix de son prophète.  
Cela fut dit aux Juifs, mais à combien de chrétiens cela ne s'applique-t-il pas? Ils n'estiment que la vie d'ici-bas; ils n'estiment que les richesses, les honneurs, les futilités de ce monde; rarement, oh, trop rarement ils songent ou aspirent à la vie surnaturelle qui est cependant la vraie vie. Ils voudraient passer des siècles sur cette terre pleine d'illusions et de misères, préférant l'exil à la vraie patrie, au bonheur parfait et éternel.  
Que de fois ils récitent: "Notre Père, qui êtes aux cieux", mais ils ne semblent croire ni à Dieu, leur Père céleste, ni au ciel.  
Le ciel pour eux est un château en Espagne, comme une chimère. Il en résulte que ces pauvres chrétiens ne font rien ou peu pour posséder ce bien céleste qui, une fois perdu, ne peut être reconquis.  
Ne soyons pas du nombre de ces aveugles, de ces chrétiens tièdes. Soyons, au contraire, de vaillants artisans de notre bonheur éternel. Certes, il y a un certain bonheur ici-bas, on peut le rechercher et le désirer; on peut employer des moyens honnêtes et légitimes pour le conquérir, mais nous ne pouvons perdre de vue que le but de la vie humaine n'est pas de posséder tous ces biens périssables. Nous ne sommes pas créés pour les biens de la terre. Dieu nous a créés; Il nous a tirés du néant pour posséder et jouir avec Lui des biens célestes, de la vie éternelle.  
N'attachons pas plus de prix aux biens de la terre qu'ils n'en méritent, de peur d'oublier le bonheur éternel, de peur de perdre de vue que nous devons nous rendre dignes du ciel.  
Marchons droit dans la vie, ne quittons pas le bon chemin, cueillons les fleurs qui bordent cette route, mais ne nous attardons point au risque de perdre de vue le vrai but de la vie. Celui-là seul peut combler nos souhaits et nos désirs.  
Examinant la vie d'ici-bas, nous la trouvons caractérisée par deux choses: un endroit et une condition. L'endroit est celui où se déroule notre vie; la condition, la manière dont nous vivons, la profession que nous exerçons, le milieu dans lequel nous vivons où nous avons notre champ d'action.  
(Suite à la page 54)



## Le mystère du vent.

Automne, voici le temps du vent, du vent jetant son lamento dans le deuil des ramures veuves de frondaison. Et l'on dirait, dans la nuit noire, l'affreux rire des morts, l'appel crissant des trépassés. Vent de printemps, vent de mai angélique qui, portant sur tes ailes des roucoulements de tourterelles et des soupirs de fleurs, ne berçais dans ton souple hamac que d'amoureux émois, où es-tu? Où es-tu, ô vent d'été, tendre et chaud, qui, d'une invisible et légère faucille, moissonnais à la fois des aromes sur le lac vert des prés et le dôme des bois?



Filer et défilier des cocons de nuages, tisser les toisons du ciel, les ourler d'or et les broder de bleu, fumer sa pipe de nuées, encore n'est-ce pas tout ce qu'on peut mettre à la gloire du vent. Car il sème les graines et laboure les eaux, tonsure les arbres à l'automne pour les faire entrer au cloître de l'hiver, jette dans les bois, comme sur la mer, la discorde, y porte la fête ou le deuil, lèche de sa langue rugueuse la terre blessée des labours, transmet de feuille à feuille les nouvelles et les rendez-vous, suscite les confidences, fait rire la feuillée qu'il chatouille, donne son baisemain aux fleurs, anime le silence, peuple la solitude, mêle le souffle des plantes à celui des eaux vives, fait chanter les couleurs, vibrer les sons, palpiter la lumière, trembler l'azur et ciller les étoiles, frise l'eau du lac bleu d'une plume légère, cependant que sur l'océan il soulève des montagnes d'écume, commande au flux et au reflux des vagues, bruisse en cascade dans les pins, fait oraison dans les peupliers, agite les ombres, promène les nuages, bouscule les passants, affole la poussière, bat la forêt et berce la prairie, met une housse sur la lune, aveugle le soleil, fait virer l'ail le des moulins, gonfle la voile des voiliers ou brise les mûres, désengourdit tout ce qui est inanimé, embaume l'air, rafraîchit à grands coups d'éventail les jours d'été grésillant de chaleur, achève de glacer les aubes de l'hiver, et, se semant lui-même, récolte la tempête.

Fantastique et réelle, invisible et présente, parlant à tous nos sens excepté à notre oeil, nous frôlant, nous giffant, nous moquant sans qu'on puisse jamais la saisir ou la voir, défiant toute raison, telle est Sa Majesté Le Vent...  
Aussi, toujours divers, fol et déconcertant, comment le définir, ce rare magicien?  
Eternel nomade, capitaine au long cours, grand chemineau de l'air portant besace de nuées, juiferrant du ciel, qui, sans fin ni cesse, dans un sens et dans l'autre fait et refait le tour du monde, poète de l'aube, chanteur du crépuscule, chasseur de poussière et d'écume, buveur de gouttes de rosée, tyran qui fait trembler les feuilles et frémir l'eau, sublime musicien qui joue en égal virtuose des flûtes du printemps, des violons de l'automne, du cor de chasse des vallons bocagers et du pipeau des blés qui sont encore en lait, berger qui pa-t tranquillement ses blancs troupeaux célestes dans les prés bleus du ciel, ou malheureux dément qui, à travers le monde, promène sa démence, Don Juan qui murmure un aveu à toutes les passantes, bedeau qui annonce l'aspersion de la pluie quand Dieu en surplis de nuages, à sa suite, s'avance dans le ciel, balayeur de routes, écumeur de brouillards, baladin de la nuit, lutin des prés, elfe des carrefours et des clarières, cornemuseur qui joue ses grands airs sur la lande, maître de chapelle qui tient l'orgue des pins et souffle le buf-



fet, seigneur qui bougonne, gamin qui siff'e aux portes, voleur qui raffle tout ce qu'il peut emporter, fendeur d'orages, bûcheron de nuées, nocher de barques blanches ou grises dans l'océan du ciel, chatuant de la nuit qui se cogne aux lucarnes, fauvette du matin qui gazouille dans les ormeaux, turbulence de l'air, flot céleste qui tombe on ne sait de quelle intarissable source, soupirs des soirs d'été, plaintes des nuits d'hiver, cristal qui sonne au choc d'un marteau invisible, harpe éolienne toujours tendue qui vibre dans l'éther, âme des solitudes, voix des forêts, écho du vif espace, ruisseau de l'air, marée de l'atmosphère qui fait déferler la forêt sur la plaine en flots d'écume verte, vaisseau aérien chargé de cargaison d'odeurs, meneur de loups qui, dans les soirs d'hiver, les fait hurler aux portes, essaim presque toujours volant dont les arbres ne sont qu'un instant le rucher, vol de palombes couleur de temps dont les bois sont les colombiers, chef d'orchestre du printemps, mendiant gémissant de l'hiver, roi qui, l'été, se promène en palanquin orné de fleurs, être protéiforme qui est tout en contrastes, qui cumule à la fois tous les défauts et toutes les vertus, qui est tendre ou brutal ou simplement taquin, qui a des mots d'amour et des cris de colère, qui flatte ou qui fustige, qui ébouriffe les oiseaux et caresse les loups, qui, museur, est plus laborieux qu'il ne semble et travaille en jouant.  
Car la flânerie de ce vent buissonnier elle-même est féconde, et, plein d'activité sous ses airs nonchalants, dès la fin de février, de son jeu pétulant, il prépare la fièvre du printemps.  
Oeuvre enchantée, oeuvre de grande vie que le vent accomplit, nuit et jour, avec une vivacité, une alacrité, une grâce que rien ne saurait égaler.

## La lampe.

Une mère à son enfant.  
Le temps est venu des brouillards épais, des nuits précoces tombant tout à coup sur la mélancolie du paysage. Le temps est venu, où la lampe s'allume de bonne heure et rassure les petits enfants peureux: elle est douce, en effet, comme une présence...  
Dès que le jour devient gris, dès que les coins se remplissent de cette ombre qui brouille les nuances et éteint les reflets, tu tournes tes regards anxieux vers la lampe, ô petite amie de la lumière. Voudrais-tu déjà la voir briller?...

Oh! non, non, attends, pas encore... J'aime, moi, ce crépuscule qui suspend vos yeux et vous ramène près de moi comme les agneaux vont au bercail. Je l'aime, cette obscurité fluide qui vous fait chercher ma présence, la caresse de mes mains, mon baiser, mes genoux. Quand je vous étreins ainsi, dans l'ombre, vous ne savez pas si je souris ou si je pleure, si mon âme reste près de vous ou si elle chemine aux tristes routes du passé. J'allumerai tout à l'heure la lumière blonde qui vous restitue le décor de votre enfance fait surgir les jouets oubliés dans les coins et rend l'éclat joyeux des couleurs aux images. Je l'ai déjà préparée, cette lampe qui voit nos heureuses veillées: il n'y aura qu'à approcher de la mèche ronde une petite flamme prise dans le foyer, et tout de suite la nuit sera chassée de notre demeure. Mais attends, ma fille, attends une minute encore: la nuit, en s'en allant, emporterait peut-être avec elle mes souvenirs!...

... Dans la maison de mon père, il y avait autrefois une lampe comme celle-ci. Je revois sa forme renflée qui lui donnait vaguement l'apparence d'un gros fruit; sa lueur un peu jaune, un peu rose; je revois tout ce qu'elle éclairait, tout ce qui, inanimé ou vivant, lui prenait un reflet, une expression, un relief, une flamme... Et je revois surtout, autour d'elle et sur elle, les mains qui l'entretenaient, lui donnant l'aliment et la vie.  
Ces mains-là étaient blanches et douces. Excepté le mal, elles savaient tout faire. Lorsqu'elles se creusaient, la courbe de mon front y tenait tout entière et y enfermait mes pensées: là, des rêves d'harmonieuse beauté pouvaient seuls éclore! Ces mains avaient le don puissant de tarir toutes les larmes. Elles répandaient autour d'elles du bonheur et de la clarté... Comme à la lampe, elles me donnaient l'aliment et la vie. Dans la douce obscurité du crépuscule, c'est à elles que je pense, voyez-vous... Il me semble être revenue à ces temps si lointains, et je ne serais pas surprise de voir comme jadis les mains de ma mère allumer tout à coup la lampe...  
O déchirante douceur de l'illusion!... L'ombre est propice aux chers fantômes...  
Enfants qui n'avez pas encore souffert, enfants que j'entends rire auprès de moi dans le soir tendre,

# Le coin de la fermière

C'est au village que se conservent les types représentatifs de la race, et lorsqu'on veut symboliser un pays, c'est un paysan ou une paysanne dans leur costume régional qu'on va chercher. Alors que les villes sont neutralisées par la poussée cosmopolite qui les a nivelées toutes, les campagnes possèdent encore ces particularités qui donnent à une nation son accent distinctif. Elles gardent le dépôt des légendes et des chants, des danses et des mets, et tant de ces coutumes savoureuses, dont la disparition progressive n'est pas seulement un appauvrissement esthétique, mais un affaiblissement des éléments les plus solides de tout patriotisme raisonné et constant.

## Une dot pratique.

Tout le monde est d'accord pour reconnaître que la femme étant la pierre angulaire du foyer, c'est à elle qu'il appartient de rendre son intérieur agréable afin d'y retenir son mari et ses enfants.

C'est une vérité incontestable; mais se rend-on suffisamment compte que la science du ménage ne s'improvise pas et que, pour faire une bonne ménagère, une parfaite maîtresse de maison, il faut un apprentissage, tout comme pour devenir modiste ou couturière.

Rien, en ce monde, ne s'improvise, tout s'apprend et parfois au prix d'une dure expérience.

Le mieux est donc d'aller de l'avant et de préparer nos filles aux devoirs qui, plus tard, leur incomberont dans leurs propres foyers.

Les soins de l'alimentation, de l'entretien des vêtements, de la maison, des achats, ne constituent-ils pas un enseignement qui doit joindre la théorie à la pratique ?

L'enseignement ménager a une portée qui n'échappera pas aux esprits éclairés.

En donnant à la femme, à la jeune fille le goût de ses occupations, en lui apprenant à les entreprendre avec intelligence, elle se plaira chez elle et n'ira pas chercher au dehors des plaisirs dispendieux et malsains.

De grands progrès, dans cet ordre d'idées, ont été réalisés ces dernières années car, de par les circonstances actuelles, les femmes de tous les milieux, tant à la ville qu'à la campagne, commencent à se

## Au foyer.

La flamme en cercle intime a rapproché les chaises,  
L'hiver fait au foyer un cercle plus étroit :  
On tisonne, on étend les paumes qui sont aises,  
Et l'on cause, en suivant l'éroulement des braises  
Sur le tas de cendres qui croît.

On parle des absents, surtout, dans la veillée,  
De ceux qu'hier a pris, que peut garder demain;  
On surprend tout à coup sa paupière mouillée,  
Et parfois près de nous s'arrête l'aiguillée,  
Sur le linge où tremble la main.

On songe aux voyageurs des routes incertaines,  
Egarés dans la neige ou la brume de mer ;  
On entend le flot battre et gémir des antennes,  
Ou tinter comme un glas de cloches très lointaines  
Dans la plainte du vent d'hiver.

On songe aux vagabonds qui souffrent sans asile,  
Souvent de leurs malheurs coupables artisans,  
A ceux que leur folie ou que la haine exile...  
Et l'on voit s'affarer la lueur qui vacille  
Sur les tisons agonisants.

On songe au vice las qui passe dans l'ivresse,  
Au couteau qui s'embusque, au cri qui blesse l'air :  
Et l'on sent un frisson d'angoisse, — et l'on s'empresse  
De rallumer d'un souffle au brasier en détresse  
Le hêtre sec qui flambe clair.

L'enjouement refléurit aux lèvres moins muettes,  
Dès que la bûche brûle et nous réchauffe encor :  
Le feu lèche l'aubier de ses langues fluettes,  
Et la joie, en riant, dans l'éclat des bluettes  
Nous rend l'essaim des rêves d'or.

rendre compte par elles-mêmes des nécessités de la vie, de l'utilité qu'il y a à s'instruire de tout ce qui concerne l'agencement de l'intérieur, de l'hygiène et des soins que réclament la famille en général et les enfants en particulier.

La pensée d'ouvrir des écoles ménagères a reçu bon accueil, l'idée s'en propage de plus en plus et il est à souhaiter que bientôt nous ne verrons plus tant de jeunes filles se marier en ignorant tout de la tenue du ménage.

La plus belle dot que vous puissiez donner à votre fille, c'est un séjour d'un an ou deux dans une de nos écoles ménagères. Elle en sortira "meilleure femme".

## Nettoyage du linge.

Les taches d'iode, encore fraîches, s'enlèvent du linge en le trempant dans de l'eau additionnée de beaucoup d'amidon; l'amidon décompose l'iode en couleur bleue que l'on peut laver ensuite.

## Nettoyage des flacons.

Pour nettoyer à fond un flacon, soit quand le liquide qu'il renferme a déposé sur ses parois des taches grasses ou colorées, soit quand on veut le changer de destination, le procédé est le suivant :

Mettre une pincée de gros sel dans le flacon, le remplir au tiers de vinaigre assez fort, agiter. Que quelques minutes après, laver à grande eau tiède et rincer.

## POUR LES BEBES

Il n'est pas de travail plus amusant que la confection des diverses parties d'un trousseau de grand bébé, et par grand bébé s'entendent les petits bonshommes et les petites bonnes-femmes de 1 à 4 ans. Point de coutures interminables, les robes sont si courtes. Veut-on les orner d'une gentille broderie? Il en faudra assez peu pour n'avoir point trop de temps à y consacrer, car rares sont les heures que l'on peut employer aux broderies et aux jolis ouvrages qui, il y a moins de cinq lustres, faisaient la gloire et l'occupation de la plupart des femmes.

Robes et chapeaux des deux groupes dessinés en cette page se garnissent les uns et les autres d'une broderie exécutée au point lancé. Les matériaux employés dépendent du tissu sur lequel sont brodés les motifs choisis. Sur de la laine, les motifs sont également en laine; sur les étoffes de coton, force sera d'employer le coton simple; le coton lustré est également d'emploi courant.

Dans le groupe 1, qui comporte un ensemble complet: robe, manteau, chapeau, la broderie forme galon, ce qui, le cas échéant, lorsqu'on manque de loisir, permet de substituer à la broderie un galon acheté tout fait.

Fermé sur le côté, le manteau du groupe 1 affecte la forme à la russe, mais les broderies, au lieu d'être placées parallèlement à la fermeture, forment trois motifs rectangulaires de dimensions semblables placés en escalier. Le motif supérieur du milieu est accompagné à droite et à gauche de deux gros boutons.



Robe, manteau et chapeau.

Au col, même broderie et fermeture à l'aide de deux boutons superposés.

Un revers termine le bas de la manche. Boutons et broderies se retrouvent formant garniture sur la petite robe droite sans manches dont le décolleté en carré s'encadre de broderie dessinant sur les épaules un mouvement de bretelles.

Parallèlement au galon du décolleté, le même galon surmonte un groupe de huit plis couchés. Posés deux par deux, mais de dimensions moindres que ceux du paletot, des boutons sont placés aux extrémités des garnitures.

Le même galon se retrouve sur la petite cloche qui surmonte robe et manteau, il entoure la calotte, grimpe dessus pour retomber en pan du côté droit du chapeau.

Dans la robe à plis du groupe 2, on retrouve encore la garniture faisant galon, mais là les plis sont placés plats et doubles sur le côté et se surmontent du galon flanqué à chaque extrémité de deux boutons superposés.

Au col rabattu, même galon et pour faciliter la fermeture, quatre boutons se fixent par devant à l'aide d'une très mince cordelière.

Les manches sont courtes sans aucune garniture. Plus compliquée est la seconde robe du groupe 2. La majeure partie supérieure de cette robe est resserrée par des fronces dans une bande formant panneau plat, remontant en tablier par devant; sept boutons surmontent cette sorte de garniture que complète une amusante broderie au point lancé.

Un grand col à longues pointes orne l'encolure qu'égayé un noeud de ruban négligemment noué.

Aux manches demi-longues, garnitures d'étoffe unie et de boutons. Si cette façon est moins facile à exécuter que celle des robes ci-dessus décrites, elle a le grand avantage de permettre la transformation d'une robe devenue trop courte; grâce à la bande de tissu uni, on peut même, de deux robes, en faire une, ce qui est vraiment appréciable en un temps où l'on doit tout employer et où les choses mises au rebut, que ce soit tissus, ustensiles ou aliments, ne peuvent qu'être inexistantes.

Le grand chapeau genre breton sera, se'on les disponibilités d'étoffe que l'on possède, en tissu clair, ou en tissu foncé, mais toujours il s'ornera du même motif que celui qui égayé le bas de la jupe. S'inspirant des modèles de nos deux groupes, on obtiendra, selon les tissus employés, des robes plus ou moins habillées. Les couleurs elles-mêmes apporteront une variété appréciable dans ce trousseau.

Le lainage servira pour les robes de tout aller; la toile de laine principalement est extrêmement pratique; elle nous est présentée dans des tons délicats tels que le bleu pastel, le vert amande, un peu fra-

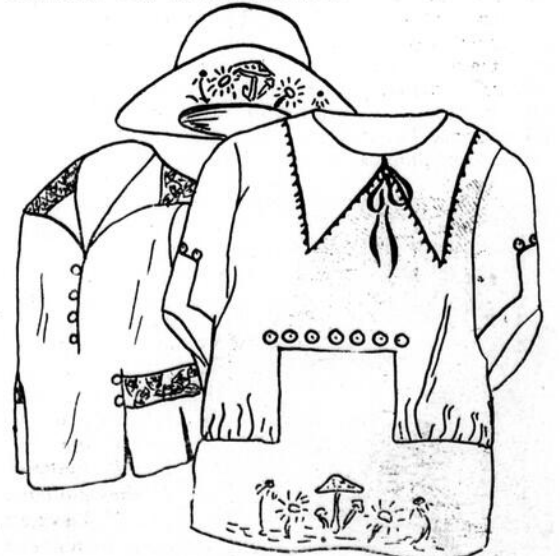
giles sans doute, mais si jolis pour de petits blondins.

Aux bébés bruns, on réservera le rose dans toutes ses gammes, cette couleur si séduisante étant moins fragile sera plus généralement adoptée. Pour les robes solides et chaudes, on choisira de préférence le lainage souple que la mode a baptisé du nom de kasha; c'est, en fait, un cachemire beige sur lequel des broderies de tons violents: rouge, vert, violet, jaune, feront le plus bel effet.

En achetant le dernier métrage, on prendra plus de tissu qu'il n'en faut, ceci en vue des transformations futures, transformations que facilitent les plis. On fera également un bel ourlet et, grâce à cette précaution, il sera possible, l'année suivante, de remettre la robe à la taille du petit bonhomme, en dépit de la croissance que nous lui souhaitons.

La robe en deux tissus se choisira plutôt en toile, en piqué, en tissu éponge, si pratique, car un simple lavage lui redonne sa fraîcheur; le crêpon de coton peut également s'employer, l'essentiel est de choisir deux teintes contrastant nettement: blanc et bleu, blanc et rose, blanc et jaune citron.

Pour les mamans désireuses de savoir quels tissus sont préférables pour les robes habillées de leurs bébés, disons que le crêpe de Chine le dispute au crêpe Georgette dans le blanc et les teintes pâles, mais ce sont là des tissus bien délicats, et linons et batistes leur sont vraiment préférables, car ils ne nécessitent point l'intermédiaire du dégraisseur pour retrouver leur netteté première.



Robes et chapeau.

**Les trois souhaits.**

Il nous arrive souvent d'être mécontents de notre sort et de dire : "Ah! si j'étais comme ci ou comme ça ! Ah! si j'avais ceci ou cela!"

Dans bien des cas, si nos souhaits étaient exaucés, nous serions peut-être moins heureux qu'auparavant. C'est ce qu'une fée spirituelle fit comprendre à de braves gens dont l'histoire vous amusera, j'espère, tout en vous faisant réfléchir.

Cette histoire a été joliment contée par Madame de Beaumont, qui écri-

vait il y a environ cent cinquante ans; mais d'autres l'avaient contée avant elle.

Il était une fois un bûcheron et une bûcheronne qui habitaient un joli petit village à la lisière d'une forêt. Sans être bien riches (ce n'est pas la coutume des bûcherons), ils étaient beaucoup moins malheureux que le papa et la maman du Petit Poucet. L'ouvrage ne leur manquait pas, ils possédaient une gentille maisonnette, et leur jardinet les fournissait de fruits, de légumes et de salades. De plus, ils

n'avaient pas sept garçons à nourrir, mais seulement une mignonne fillette, qui n'avait pas encore de petit frère.

Cependant ils avaient des voisins plus riches qu'eux; et, comme ils devaient eux-mêmes se priver de bien des douceurs et travailler sans relâche pour joindre les deux bouts, ils faisaient parfois des réflexions amères sur leur situation comparée au bonheur de leurs voisins.

Tel était le sujet de leur entretien par un soir d'hiver, tandis que la femme tricotait des bas pour sa petite Nanette et que le mari rentré depuis

un moment, se chauffait les mains devant le feu.

"Oh! disait la femme, si j'étais la maîtresse d'avoir tout ce que je souhaiterais, je serais bientôt plus heureuse que tous ces gens-là.

—Et moi aussi, dit le mari; je voudrais être au temps des fées, et qu'il s'en trouvât une assez bonne pour m'accorder tout ce que je voudrais."

A ce moment, ils virent dans leur chambre une très belle dame, qui leur dit :

"Je suis une fée : je vous promets de vous accorder les trois premières

**PAR LA POSTE**

**C**E service de la Banque de Montréal est aussi varié et aussi souple que la poste elle-même.

Ce service permet aux clients qui vivent dans des districts éloignés de faire par la poste leurs affaires de banque avec autant de facilité et de façon aussi satisfaisante que s'ils venaient eux-mêmes à la banque.

*Ecrivez-nous pour recevoir notre livret "Comment Transiger les Affaires de Banque par la Malle."*



**Banque de Montréal**

Fondée il y a plus de 100 ans.

**Confort et Durabilité**

**L**A Botte de Caoutchouc MINER vous permet de braver le fumier de l'étable, la grange, la neige et la pluie, les ruisseaux et les prés marécageux, et de revenir au foyer les pieds chauds dans des chaussettes bien sèches. Et elles résisteront à l'usure pendant de longs mois.

Pourquoi? Parce que nos matières premières sont solides et nos méthodes de fabrication intègres.

La prochaine fois que vous aurez besoin d'une paire de bottes de caoutchouc, exigez la marque Miner.

THE MINER RUBBER CO. Limited  
31-F



MODELE BEAUCE

Les **CHAUSSURES de CAOUTCHOUC MINER**  
**Tiennent les Pieds Secs**



**UN PLACEMENT à revenus continus**

Un poste de radio Westinghouse peut être pour le cultivateur une source de revenus continus. Cette compagnie possède des lettres de nombreux cultivateurs canadiens qui disent comment il leur fut possible de tracer leur programme pour leurs travaux, après avoir reçu par leur appareil les probabilités de la température.

D'autres font allusion aux ventes faites à des prix élevés, toujours d'après les rapports du marché. D'autres enfin ajoutent qu'en des circonstances peu ordinaires, certain rapport leur a valu plus que le prix de leur poste Westinghouse.

Au point de vue amusements, un poste Westinghouse est un sage placement. Le fait de fournir à toute la famille les programmes des meilleurs concerts quotidiens vaut certainement les quelques dollars dépensés pour son achat.

Le nom Westinghouse est votre garantie permanente de l'excellence incontestée des postes et accessoires de radio de cette marque.

Allez rendre visite à votre marchand local Westinghouse. Il se fera un plaisir de vous faire faire l'essai d'un appareil qui vous conviendra.

**CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED**

HAMILTON, ONTARIO



Salles de ventes à

TORONTO MONTREAL WINNIPEG OTTAWA LONDON  
FORT WILLIAM HALIFAX MONCTON CALGARY  
EDMONTON VANCOUVER

**Westinghouse**

Cherchez le nom

**Coleman**  
TRADE MARK REG.

La garantie de meilleurs manteaux

N'acceptez pas des imitations—voyez à ce que le nom "Coleman" soit sur tous les manteaux que vous achetez. Les véritables manteaux Coleman sont faits spécialement pour les lampes et lanternes Coleman Quick-Lite, de la grandeur voulue, du tissu voulu, de la forme voulue pour donner une meilleure lumière et une plus longue durée. Les manteaux Coleman donnent cette clarté qui a fait la renommée de ces lampes et lanternes. Brevetés. Les manteaux les plus économiques sur le marché—les meilleurs d'après les essais faits. Prix : 10¢ seulement chacun. Achetez-les à la boîte (1 douzaine \$1.00) chez vos fournisseurs.

Fabrication Canadienne  
THE COLEMAN LAMP COMPANY, Ltd.  
870, Edifice Coleman, Toronto, Ontario (2270)



## PLUS DE PROFITS

sont obtenus quand chaque poussin atteint une virile maturité rapidement, chaque poulet commence à pondre de bonne heure et que chaque poule maintient une ponte constante.

# CHICKADEE

NOURRITURE A BASE DE LEVAIN

assure ces résultats désirables, en ajoutant à la pâte une bonne provision de "Vitamins B" qui développe l'appétit, aide à la digestion, purifie le sang, accélère la croissance, augmente la puissance génératrice des mâles et stimule la ponte des femelles. En vous servant de la nourriture "Chickadée" vous vous assurez de meilleurs profits à de frais modiques.

Chez tous les fournisseurs.

*Livret Envoyé Gratuitement  
sur Demande.*

La Cie. E. W. Gillett Ltée.  
Toronto, Canada  
Fabricants des  
GALETTES DE LEVAIN ROYAL



**PLUS D'OEUF !  
PLUS DE PROFITS !**

choses que vous souhaiterez; mais, de la santé, de la force et une longue prenez-y garde, quand vous aurez souhaité trois choses, je ne vous accorderai plus rien."

La Fée ayant disparu, les deux époux furent très embarrassés.

"Pour moi, dit la femme, si tu me laisses décider, je sais bien ce que je souhaiterai; je ne le souhaite pas encore, mais il me semble qu'il n'y a rien de si bon que d'être belle, riche et admise dans les meilleures sociétés.

—Bah! répondit le mari, avec ces choses on peut être malade, ou assommé par un brutal; on peut mourir jeune. Il serait plus sage de souhaiter

de la santé, de la force et une longue vie.

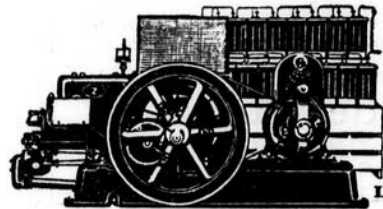
—Et à quoi servirait une longue vie, si l'on était pauvre? dit la femme; cela ne servirait qu'à être malheureux plus longtemps. En vérité, la Fée aurait dû nous accorder une douzaine de dons car il y a au moins une douzaine de choses dont j'aurais besoin.

—Cela est vrai, dit le mari; mais prenons du temps, examinons d'ici à demain matin les trois choses qui nous sont les plus nécessaires, et nous les demanderons ensuite.

—Je veux y penser toute la nuit, dit la femme. En attendant, chauffons-

## Lumière et force motrice d'un seul système au même prix

Ce système est une combinaison de l'engin "Z", d'une dynamo solide et sûre, et d'un accumulateur de 16 piles. L'engin peut fournir la force motrice pour actionner d'autre machinerie tout en étant employé au chargement de l'accumulateur. Ce système peut être employé pour fournir la lumière seulement ou comme producteur de force motrice. Le coût de fonctionnement est remarquablement bas.



*Ecrivez pour prix et détails.*

The CANADIAN  
**Fairbanks-Morse**  
COMPANY Limited

St John, Quebec, Montreal, Ottawa, Toronto, Windsor,  
Winnipeg, Regina, Calgary, Vancouver, Victoria  
Les fabricants des Bascules et Soupapes  
Fairbanks.

## QU'AVEZ-VOUS A OFFRIR AUX TOURISTES?

Avant de commencer sa campagne de publicité en vue de développer le tourisme, le MINISTÈRE DE LA VOIRIE DE LA PROVINCE DE QUEBEC désire savoir quels sont les propriétaires d'hôte's, de pensions privées, de restaurants, de terrains de campement, de clubs de chasse et de pêche, etc., qui désirent recevoir des touristes, quelles sont les attractions qu'ils ont à offrir, et quelle est l'accommodation dont ils disposent pour recevoir ces touristes.

Ces renseignements sont requis pour tous les endroits de la province, pour les campagnes surtout, à l'exception des cités de QUEBEC, de MONTREAL, de TROIS-RIVIERES, de SHERBROOKE et de HULL parce que le département possède déjà des renseignements suffisants au sujet de ces cités.

**Les renseignements requis sont les suivants :**

**S'IL S'AGIT D'UN HOTEL**, l'on devra en indiquer le nom, le nom de la rue ou du chemin sur lequel cet hôtel est situé, le nombre de chambres avec eau courante, le nombre de chambres avec bain, le prix des chambres, le prix des repas, le nombre de personnes que la salle à dîner peut contenir, dire s'il y a un garage, combien d'automobiles ce garage peut contenir, si son usage est gratuit, et, dans la négative, quel prix par jour paye-t-on pour un automobile, quels sports sont mis à la disposition des pensionnaires à proximité de l'hôtel (golf, tennis, bains, canotage, etc.), quels sont les prix, quels sont les endroits de chasse et de pêche, les sites historiques, les industries, les endroits intéressants à visiter, etc.

**S'IL S'AGIT DE TERRAINS DE CAMPEMENT, DE CLUBS DE CHASSE ET DE PÊCHE**, etc., on voudra bien, en se basant sur ce qui précède, donner tous les renseignements possibles sur la location, l'accommodation, les sports, la chasse et la pêche, les moyens d'accès, les tarifs, etc.

L'on pourra au besoin compléter ces renseignements par des photographies.

Tous ces renseignements sont à adresser sans délai au

**MINISTÈRE DE LA VOIRIE**

(Bureau du tourisme)

Hôtel du Gouvernement,  
QUEBEC



## Le Linoléum Dominion

Pour des années de durée et de beauté

Rendez vos planchers attrayants pour vous et votre famille cet automne, et qu'ils ne reflètent que la joie et la gaieté. La chose vous est facile, et à très peu de frais, en les recouvrant de Linoléum Dominion, fameux par tout le Canada par sa beauté et ses qualités de durée.

Laissez-le transformer votre cuisine. Posez-le dans votre vivot, votre salle à manger ou votre chambre à coucher. Plus vous réduirez votre travail de ménagère car le Linoléum Dominion se nettoie facilement et est facile à tenir propre. Quelques coups de vadrouille ou de brosse—voilà tout ce qui est requis. Facile et rapide à poser, et vous est offert jusqu'à 12 pieds de largeur.



### Les carpettes en Linoléum Dominion

adhèrent bien au plancher sans aucun clouage ou collage. Dans des dessins attrayants pour chaque pièce, elles durent comme le fer et ne se déchirent pas. Elles ne se fendillent pas ni se roulent sur les bords. Prix populaires et grandeurs populaires.

Dans tous les magasins à rayons et d'ameublement

nous, car il fait froid."

En même temps, elle prit les pincettes et tisonna le feu; et, comme il y avait beaucoup de charbons bien allumés, elle dit sans y faire attention :

"Voilà un bon feu: je voudrais avoir une aune de boudin pour notre souper (1); nous pourrions le faire cuire bien aisément."

A peine eut-elle achevé ces paroles, qu'il tomba une aune de boudin par la cheminée: la Fée exauçait ainsi le souhait que la femme venait de faire sans y penser.

"Peste soit de la gourmande avec son boudin! s'écria le mari, furieux. Ne voilà-t-il pas un beau souhait! Nous n'en avons plus que deux à faire, maintenant. Maudite femme! Je voudrais que tu l'aies au bout du nez, ton boudin!"

Dès qu'il eut dit ces mots, le mari s'aperçut qu'il était encore plus fou que sa femme; car, en vertu de ce second souhait, le boudin sauta au bout du nez de la femme, qui, malgré tous ses efforts, ne put l'en arracher.

"Que je suis malheureuse! s'écria-t-elle. Tu es bien méchant d'avoir souhaité ce boudin au bout de mon nez."

—Je te jure, ma chère femme, que je n'y pensais pas, répondit le mari; j'étais si fort en colère que j'ai parlé sans savoir ce que je disais. Mais que ferons-nous? Je vais souhaiter de grandes richesses, et je te ferai faire un étui d'or pour cacher ce boudin.

(1) L'aune était une mesure un peu plus grande qu'une verge.

—Ah! ne fais pas cela, répondit la femme: je me tuerais, s'il me fallait vivre avec ce boudin qui est à mon nez. Il nous reste un souhait à faire: laisse-le-moi, ou je vais me jeter par la fenêtre."

En disant ces paroles, elle courut ouvrir la fenêtre, et son mari, qui l'aimait bien, lui cria: "Arrête, ma chère femme! Je te donne la permission de souhaiter ce que tu voudras."

—Eh bien! dit la femme, je souhaite que ce boudin tombe à terre."

Aussitôt le boudin tomba; et la femme, qui avait de l'esprit, dit à son mari :

"La Fée s'est moquée de nous, et elle a eu raison; peut-être aurions-nous été plus malheureux, étant riches ou différents de ce que nous sommes. Crois-moi, mon ami, ne souhaitons

rien, et prenons les choses comme elles sont. En attendant, soupçons avec notre boudin, puisqu'il ne nous reste que cela de nos souhaits."

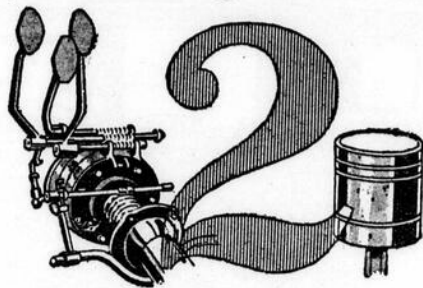
Le mari pensa que sa femme avait raison, et ils soupèrent gaiement, sans plus s'embarrasser des choses qu'ils avaient eu envie de souhaiter.

Le bûcheron et la bûcheronne firent bien d'accepter leur sort de bonne grâce, puisqu'il n'était pas en leur pouvoir de le changer. Cela ne veut pas dire que chacun n'ait pas le droit de chercher à rendre sa condition plus heureuse. Tant qu'il y aura des riches et des pauvres, les pauvres souhaiteront d'être riches; mais un bien petit nombre d'entre eux y parviendront, tandis que les autres continueront à mener une rude existence, souvent plus

pénible que celle de notre couple vilageois, parfois même avec la crainte affreuse de ne pouvoir subsister par leur travail et nourrir leurs petits enfants.

C'est là une chose cruelle, et vous devrez tous, un jour, vous efforcer de rendre plus juste et meilleure la société des hommes, de façon que chacun puisse vivre de son métier sans avoir l'inquiétude du lendemain. Je n'essaierai pas de vous dire comment vous devrez vous y prendre pour cela; vous y réfléchirez plus tard; mais je peux vous assurer que, si vous parvenez à établir une fraternelle justice entre les hommes, ce sera par vos propres efforts, et sans le secours des fées.

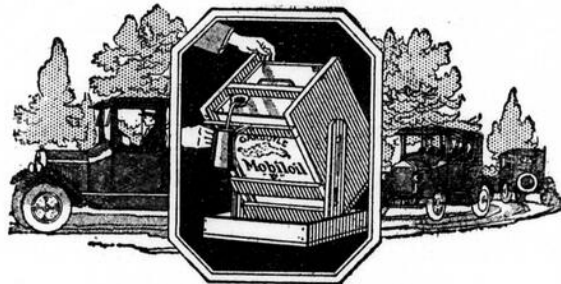
**La lubrification de votre Ford doit vous assurer deux choses. Seul, un démarrage doux n'est pas suffisant.**



LE démarrage et l'arrêt plus doux, que vous procure l'huile "Mobiloil "E" d'aujourd'hui dès que vous en faites usage dans le moteur de votre voiture Ford, proviennent de la propriété que possède cette huile de maintenir les bandes de transmission molles et pliables. La surface de ces bandes ne se durcit pas et ne prend pas une apparence vitreuse. C'est pourquoi les mouvements saccadés du départ et de l'arrêt ne se produisent plus.

Et ce qui est encore plus important : La durée des bandes est grandement accrue. Les frais de remplacement sont ainsi réduits—une économie qui n'est pas à dédaigner.

**Il faut aussi qu'il se forme le moins de carbone possible - - parce que - -**



Une huile de ce genre est la seule qui assurera un fonctionnement rationnel, qui vous donnera le maximum de puissance, le jeu libre des soupapes, la propreté des bougies et la souplesse générale pendant la marche.

Pour réunir à la fois ces deux qualités, l'absence du carbone et la souplesse des bandes, dans la lubrification du moteur Ford, il a fallu des années d'études et de patientes recherches de la part des ingénieurs et des chimistes de la Mobiloil.

Dans cette combinaison d'effets, nous croyons sincèrement que la Mobiloil "E" d'aujourd'hui est unique en son genre, par son efficacité.

**Guidez-vous sur ce TABLEAU**

Les variétés d'huile Gargoyle Mobiloil qui conviennent pour la lubrification de certains modèles bien connus de véhicules automobiles sont indiquées ci-dessous. Ces différentes variétés sont exprimées en abrégé; par exemple "Arc" veut dire Gargoyle Mobiloil Arctique. Si votre voiture n'est pas indiquée sur la liste ci-dessous, veuillez consulter le tableau complet que vous trouverez affiché chez votre vendeur.

Noms des voitures de tourisme et camions	1926		1925		1924		1923	
	Été	Hiver	Été	Hiver	Été	Hiver	Été	Hiver
Cadillac.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Chandler.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Chevrolet.....	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
Chrysler 6.....	A	A	A	A	A	A	A	A
(other mod's)	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Dodge Brothers.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Durant 6.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Essex.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Fliet 50.....	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc	Arc
(other mod's)	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Ford.....	E	E	E	E	E	E	E	E
Franklin.....	BB	BB	BB	BB	BB	BB	BB	BB
Hudson.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Hupmobile.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Jewett.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
McLaughlin Buick.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Nash.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Oakland.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Otmobile 8.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
(other mod's)	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Ovland.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Packard Eight.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
(other mod's)	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Paige (Pass.).....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Pierre Arrow.....	A	A	A	A	A	A	A	A
Pontiac.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Star.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Studebaker.....	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc
Willys Knight 4.....	B	Arc	B	Arc	B	Arc	B	Arc
(other mod's)	A	Arc	A	Arc	A	Arc	A	Arc



Si vous tenez que votre voiture marche rondement, avec toute la puissance qu'elle peut développer, consommant moins d'essence et d'huile, si vous voulez avoir moins de frais d'entretien et une plus grande satisfaction—vous trouverez tous les conseils voulus dans notre brochure intitulée: "La Lubrification Parfaite". Ecrivez à l'Imperial Oil Company, 56 Church Street, Toronto, pour avoir un exemplaire de ce livre utile qui vous sera envoyé à titre gracieux.

**Mobiloil "E" pour Ford**



IMPERIAL OIL LIMITED Distributeurs de l'Huile GARGOYLE MOBILOIL au Canada. FABRIQUEE PAR VACUUM OIL COMPANY

Achetez de **L'HERBAGEUM**  
LE MEILLEUR INGREDIENT POUR LES ELEVEURS DU CANADA ET LE MEILLEUR PURIFICATEUR DU SANG DEPUIS 1886

Il prévient les maladies — donne de la force. Ne commencez pas une nouvelle saison sans HERBAGEUM pour vos animaux et vos volailles. Procurez-vous votre approvisionnement, aujourd'hui même, de votre agent local ou de votre fournisseur.

Galt Chemical Products Ltd  
Seuls distributeurs pour THE BEAVER MFG. CO. Limited, Galt — Ontario

VISITEZ NOTRE PAVILLON A LA ROYAL WINTER FAIR Toronto, du 12 au 20 novembre

**Essai de 30 Jours Gratuit**

Nous expédierons **FRAIS PAYES**

Aucune obligation à acheter, mais si vous le faites, les termes les plus faciles seront arrangés. Garantie pour dix ans.

Agents requis où nous ne sommes pas représentés. 30F  
Swedish Separator Company, Limited  
36a, rue Notre-Dame Ouest, Montréal

**VÉCRÉMEUSE VIKING**

## L'enfant à la charrue.

(Octobre 1916)

Le champ étendu au flanc du coteau, montait vers le ciel. En haut, le profil de la charrue à demi renversée, les deux bras levés, semblait attendre. Il faisait à peine jour; la nuit retirait lentement de la terre sa blanche couverture de brouillard. De grosses gouttes tombaient des arbres en bruissant sur les feuilles mortes.

Holà ! Chardon, Robin ! Un couple de boeufs émergea lentement de la brume, puis une sihouette de garçonnet toute menue derrière les bêtes puissantes.

Le groupe gravit le champ. Arrivé près de la charrue, l'enfant avec des gestes hésitants la redressa, lia le joug. Maintenant tout était prêt; les deux mains posées sur les cornes, il resta un moment immobile.

Son cœur battait. Saurait-il ? Ne le fallait-il pas pourtant, puisque personne d'autre n'était là pour le faire ? Le père avait été tué à la guerre, en avril dernier; la mère n'avait pas assez de force. Pouvait-on laisser la terre en friche ?

De nouveau la voix grêle encouragea : Chardon, Robin ! L'aiguillon s'enfonça dans les flancs blanchâtres, qui s'ébranlèrent docilement.

Malheur ! Voilà que le sillon s'en allait tout de travers; le soc tantôt s'enfonçait trop profondément, tantôt glissait à la surface sans mordre la glèbe. Une rougeur de honte monta au front du gamin à la pensée que sa maladresse pouvait avoir des témoins; du coin de l'oeil il regarda si Mathieu ou Coutureau ne travaillaient pas dans leurs champs. Mais non, la campagne était déserte. Il avait exprès choisi son heure très matinale.

Il fronça les sourcils, serra les dents, s'appliquant à regarder bien droit devant lui, pesant davantage sur la gauche. A présent cela marchait mieux; sous le soc poli, la terre douce et meuble s'entrouvrait avec bonne volonté. Chardon et Robin, battant leurs flancs de leurs longues queues, allon-

geaient leurs huit pattes avec une calme régularité. Vraiment, ce n'était pas si difficile qu'on pouvait le croire. Seulement la perspective du tournant inquiétait encore un peu le petit gars. Déjà l'on arrivait à la lisière du bas: un effort des reins, une poussée des bras tendus, ça y était ! l'attelage reprenait sa marche ascendante sans trop d'à-coups.

La voix de l'enfant bouvier se faisait plus sonore; il s'enhardissait même à lancer de gros jurons. Quelle belle couleur chocolat avait la terre retournée. Il se réjouissait d'y semer du blé. Aux endroits difficiles, Chardon et Robin rapprochaient leurs échinés, écartaient les jarrets, et la tête renversée par l'effort, ils tendaient vers le ciel leurs larges gorges rectilignes.

Ah ! Coutureau et Mathieu pouvaient venir maintenant.

Que ne venaient-ils contempler ce beau travail: le champ partagé en deux larges bandes, dont l'une brune, chaude à l'oeil, croissait sans cesse aux dépens de l'autre grise et terne. Comme le père serait étonné s'il voyait son fils à cette heure, son petit Joseph qui suivait encore l'école au moment de son départ ! C'était triste que le père fut mort... beaucoup moins triste, cependant, puisque lui, Joseph, vivait. Assurément, sans son aide, la mère n'aurait pu se débrouiller; mais Joseph savait ce qu'il avait à faire !

L'excitation du travail, l'orgueil du succès aiguillonnaient sa pensée. Des projets bouillonnaient dans sa tête: les labours terminés, il mettrait le fumier, il ferait les semailles, il arrache-

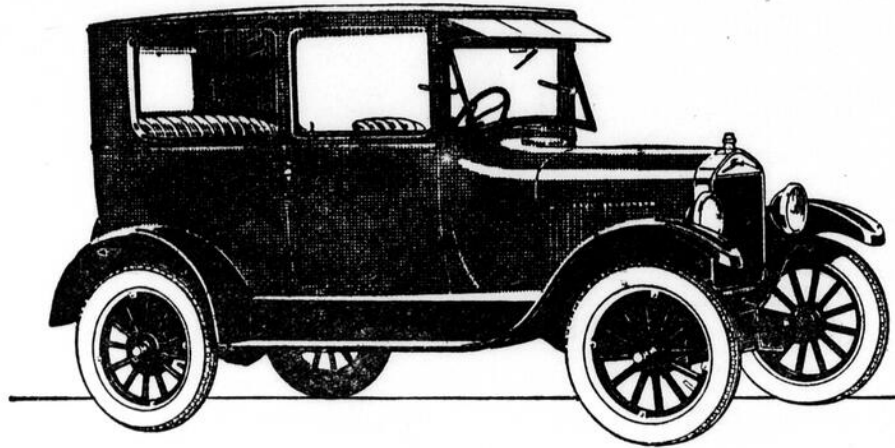
rait la betterave, puis il faudrait couper une provision de bois.

Il ferait tout cela, tout cela, et encore beaucoup d'autres choses.

Son imagination abattait la besogne avec une enivrante rapidité; ses muscles se tendaient; il frissonnait d'ardeur; il aurait voulu avancer plus vite, plus vite !

Le ciel entièrement dégagé déployait sur le monde sa douceur bleue. Du brouillard, il ne restait plus qu'un voile léger sur les lointains.

Autour du labour tout étincelait. Une épaisse rosée givrait les herbes; les feuilles mouillées des châtaigniers brillaient comme du verre; les grands buissons de genêts remplis de toiles d'araignées humides, semblaient tenir entre leurs doigts fins d'innombrables



La comparaison seule démontre la supériorité de tout produit manufacturé. En comparant les qualités et les caractéristiques des uns et des autres et en en venant à une conclusion pratique, les produits Ford subissent cette épreuve, tous les jours dans nombre de pays. Les douze millions de Fords en usage aujourd'hui en sont la preuve évidente.

La qualité traditionnelle Ford est mise de l'avant dans le Sedan Tudor. C'est le sedan de famille le plus populaire sur le marché—construit solide et économique; très joli et livré dans l'une ou l'autre couleur au choix, moleskin ou grise. Tous deux d'un fini résistant.

Demandez à votre marchand local autorisé Ford les détails du nouveau système national de paiements différés.

Routière—\$175 comptant et \$35 par mois    Tourisme—\$195 comptant et \$35 par mois  
Routière de Sport—\$210 comptant et \$40 par mois  
Coupé—\$240 comptant et \$40 par mois    Tudor—\$250 comptant et \$40 par mois  
Fordor—\$275 comptant et \$45 par mois

Par tout le Canada, les conditions sont les mêmes. Les paiements au comptant ne sont aucunement affectés par la taxe, la licence, l'assurance, les frais de transport et de livraison.

AUTOS - CAMIONS - TRACTEURS

PRODUITS DE QUALITE TRADITIONNELLE

Vous ne pouvez supprimer un Eparvin coup ou Thoroughpin, mais



**ABSORBINE**  
TRADE MARK REG. U.S. PAT. OFF.

vous en débarrassera promptement et vous ferez travailler en même temps le cheval. Ne cause pas d'ampoules et ne fait pas tomber le poil, \$2.50 la bouteille, livrée. Ecrivez pour obtenir de plus amples renseignements. Livre 4 R gratis.  
ABSORBINE JR., le liniment antiseptique pour les personnes, réduit les veines variqueuses, les muscles et ligaments rompus, les glandes développées, goîtres, kystes. Calme vite la douleur. Prix: \$1.25 la bouteille chez les pharmaciens ou livrée.

W. F. YOUNG, Inc. 134 Edifice Lyman, Montréal, Can  
Absorbine & Absorbine Jr. sont faits en Canada

Une nouvelle invention  
qui sauve des millions

Une lampe qui brûle 94%  
d'air

Une nouvelle lampe à pétrole qui donne une lumière tout à fait brillante, douce, blanche, supérieure même au gaz ou à l'électricité, vient d'être testée par le gouvernement des E. U. et 35 des premières universités. Elle a été trouvée supérieure à 10 lampes ordinaires à pétrole. Elle brûle sans odeur, fumée ou bruit—elle ne demande pas à être pompée; est simple, propre et sûre. Elle brûle 94% d'air et 6% de Kerosene ordinaire (pétrole).

L'inventeur F. H. Johnson, 246 rue Craig O., Montréal, offre d'envoyer une lampe à l'essai GRATUITEMENT pendant 10 jours, ou même d'en donner une GRATIS à celui qui en fera usage le premier dans chaque localité pour l'aider à l'introduire. Ecrivez aujourd'hui pour plus amples renseignements. Demandez-lui aussi ce qu'il faut faire pour en obtenir l'agence: sans expérience aucune ni argent; il est facile de faire de \$250 à \$500 par mois.

étoiles d'argent. Un bref éclair s'allumait par intervalles au soc luisant, et les longs fils de bave, aux naseaux des boeufs, brillaient aussi.

L'enfant allait toujours, les bras raidés, la poitrine haletante, soutenu par son exaltation. Il se sentait capable de remplacer non pas un homme, mais trois, de labourer toutes les terres délaissées, de suffire seul à des tâches immenses... Ses rêves montaient vers la lumière, comme les vapeurs exhalées des mufles et des flancs roux des bêtes. Et dans le ciel planait le triomphant soleil, qui féconde inlassablement la terre avec l'ardeur toujours renouvelée des générations.

Geneviève Maury.

**Origine des plantes utiles.**

Parmi les céréales, le froment et le sarrasin viennent de l'Asie; le seigle, de la Sibérie; le riz, de l'Ethiopie. Parmi les légumes, le concombre, d'Espagne; l'artichaut, de la Sicile et de l'Andalousie; le cerfeuil, de l'Italie; le cresson, de la Crète; la laitue, de Coos; le chou blanc, du Nord; le chou vert, le chou rouge, l'oignon et le persil, de l'Egypte; le chou-fleur, de Chypre; l'épinard, de l'Asie-Mineure; l'asperge, de l'Asie; la citrouille, de l'Astracan; l'échalotte, d'Ascallou; le haricot, de l'Inde; le raifort, de la Chine; le melon, de l'Orient et de l'Afrique; l'Amérique nous a fourni la pomme de terre et le topinambour.

Parmi les fruits, nous devons l'aveline, la grenade, la noix, le coing et le raisin à l'Asie; l'abricot à l'Arménie; le citron à la Médie; la pêche à la

Perse; l'orange à l'Inde; la figue à la Mésopotamie; la noisette et la cerise au Pont; la châtaigne à la Lydie; la prune à la Syrie; les amandes à la Mauritanie, et les olives à la Grèce.

Parmi les plantes qui servent à divers usages, citons encore: le café, de l'Arabie; le thé, de la Chine; le cacao, du Mexique; le tabac, du Nouveau-Monde; l'anis, d'Egypte; le fenouil, des Canaries; le girofle, des Moluques; le ricin, de l'Inde.

Parmi les arbres, le marronnier nous vient de l'Inde; le laurier de la Crète; le sureau de la Perse, etc...

Parmi les fleurs: le narcisse et l'oeillet viennent d'Italie; le lis de la Syrie; la tulipe de la Cappadoce; le jasmin de l'Inde; la reine-marguerite de la Chine; la capucine du Pérou; le dahlia du Mexique, etc...

Fournaises sans tuyau

maintenant en vente dans toutes les agences



**MASSEY - HARRIS**

de la Province de Québec.

**UN BON PLACEMENT**

Vous êtes le plus intéressé dans l'augmentation de la production de votre ferme. Vous devez donc vous tenir de plus en plus au courant des moyens qu'il faut prendre pour y parvenir. Pourquoi ne pas vous abonner de suite au Journal d'Agriculture ? Le coût de l'abonnement est d'une piastre (\$1.00) par année, somme qu'il faut faire tenir à M. O. Lessard, secrétaire du Conseil d'Agriculture, Hôtel de la Législature, Québec, Qué. On envoie sur demande un numéro spécimen.

**Conduisez maintenant un auto!**

Seulement ceux qui ont conduit l'auto Dodge Brothers fabriqué dernièrement peuvent parfaitement apprécier tout ce qu'ont accompli Dodge Brothers dans le cours des derniers mois.

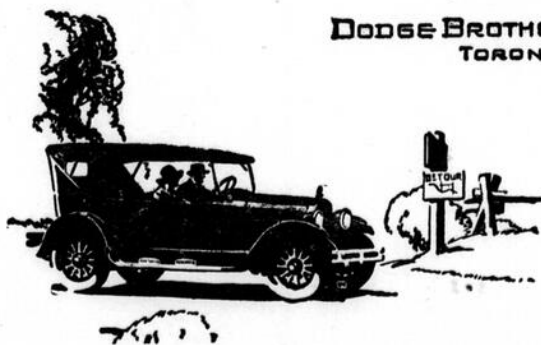
Les améliorations apportées se sont succédées si rapidement qu'aujourd'hui, sous tous rapports et à toutes fins, leur auto diffère de tout autre et est incomparablement plus beau.

L'annonce d'une nouvelle carrosserie chic, jointe à un ensemble de teintes attrayantes, la fait jouir de la faveur du public. Depuis même des améliorations des plus importantes ont été faites au mécanisme.

Conduisez AUJOURD'HUI l'un de ces autos. Remarquez sa marche silencieuse, la douceur et l'élasticité de sa performance et vous ne serez pas lent à réaliser la perfection et la supériorité de ces améliorations et d'autres plus récentes.

Touring \$1030—Sedan \$1210—Coupé \$1095  
f. a. b. Toronto, taxes en plus.

**DODGE BROTHERS (CANADA) LIMITED**  
TORONTO, ONTARIO



**AUTOMOBILES**

**DODGE BROTHERS**

FABRICATION CANADIENNE

**Quelle est la valeur de votre érablière?**

Combien vous rapporte-t-elle? Peut-elle rapporter plus? Entaillez-vous tous vos érables et faites-vous bouillir toute votre sève? Si non, vous perdez de gros bénéfices, parce que en vous ne servant pas d'un assez grand

**EVAPORATEUR**



**CHAMPION GRIMM**

vous n'obtenez pas de votre exploitation tous les profits que vous êtes en droit d'en attendre avec le moins de dépenses possible. Il n'est pas plus coûteux d'exploiter toute votre érablière avec un appareil de forte grandeur qu'une partie avec un d'une capacité moindre. Permettez-nous de vous suggérer la grandeur de l'évaporateur qui convient le mieux à votre exploitation.

**GRIMM MFG. CO., LIMITED**  
60, rue Wellington, - Montréal, P. Q.  
Méthodes modernes de fabriquer le sucre et le sirop d'érable décrites dans notre brochure, "Maple Sugar in Canada". Envoyée gratis sur demande, par le Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

**BATTEZ les PRIX du CHARBON**

avec une

**SCIE PORTATIVE WADE**

Le bois est en demande  
La WADE sciera vingt cordes de bois journallement. Elle est munie d'un engin de 4 forces. Elle est construite fortement et peut être maniée facilement.  
Ecrivez-nous aujourd'hui.



Elle fait l'ouvrage de 10 hommes

Nous expédions promptement de Montréal  
**The A. R. Williams Machinery & Supply Co.**

Limited

326, rue St-Jacques, - - Montréal, Qué.

**Guéri d'une hernie**

Je fus victime d'une très grave hernie en soulevant une valise, il y a plusieurs années. Les médecins me disaient qu'il n'y avait que l'opération pour me guérir. Les bandes ne me firent aucun bien. A la fin, je découvris quelque chose qui me guérit avec rapidité et de manière permanente. Plusieurs années se sont écoulées et je ne m'en suis jamais aperçu bien que je travaille fort, étant charpentier. Pas d'opération, pas de perte de temps, pas d'ennuis. Je n'ai rien à vendre, mais je vous donnerai tous les détails pour vous guérir sans opération, si vous m'écrivez. Eugène M. Pullen, charpentier 19N, Avenue Marcellus, Manasquan, N. J. Vous ferez bien de couper cette annonce et de la montrer à ceux qui souffrent d'hernie. Vous pouvez leur sauver la vie ou au moins mettre fin aux souffrances d'une hernie, aux ennuis et au danger d'une opération.



**GRATIS** CETTE MONTRE  
Demandez notre catalogue de 500 nouveautés utiles et graines.  
ALLEN Nouveautés  
St-Zacharie, Qué.

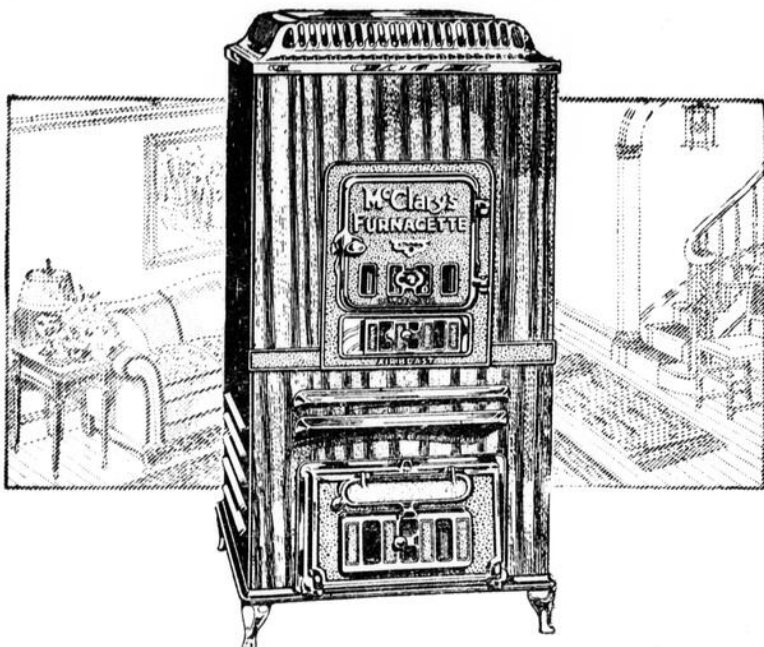
**GRANDES ROSERAIES,**  
Orléans, FRANCE

Rosiers. Plants fruitiers et arbustes d'ornement pour création de pépinières. Arbres fruitiers. Nouveautés dans tous les genres. Oignons à fleurs. Dahlias, Cannas, etc.

Emballages spéciaux pour l'exportation. Catalogue franco sur demande.

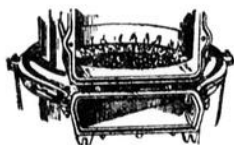
**FUSILS** Accessoires de Chasseurs

Ecrivez pour faire venir notre catalogue et la liste des prix des **FOURRURES VERTES**  
JOHN HALLAM, Limited.  
393, EDIFICE HALLAM TORONTO



**Incomparable!**

pour le chauffage des maisons de dimensions modestes



Le principe de la Furnacette est analogue à celui des Fournaises Sunshine de la Maison McClary. Un courant d'air humide et chaud, constamment en mouvement, est créé par l'agencement de ses parties et circule dans toutes les pièces de la maison. La soufflerie circulaire — caractéristique exclusive — permet de brûler du charbon mou aussi bien que de l'antracite, et donne une chaleur maximum avec une utilisation minimum de combustible. Les gaz du charbon mou sont convertis en flamme par cette soufflerie circulaire spéciale, éliminant ainsi gaspillage, suie et poussière.

La Furnacette McClary — nouvel appareil de chauffage à l'air chaud, extraordinairement économique et efficace — offre la solution définitive et pratique du problème du chauffage de la maison. Elle crée la chaleur dans tout le local, comme une fournaise installée dans le soubassement. L'air humide et chaud est en circulation constante — des milliers de pieds cubes d'air sont dégagés par la Furnacette d'heure en heure. Confort, hygiène et agrément à tous les étages.

Au lieu de projeter le calorifique comme les poêles, qui surchauffent la moitié d'une pièce et laissent froide l'autre moitié, la Furnacette McClary fait circuler la chaleur dans tout le local, comme une fournaise installée dans le soubassement. L'air humide et chaud est en circulation constante — des milliers de pieds cubes d'air sont dégagés par la Furnacette d'heure en heure. Confort, hygiène et agrément à tous les étages.

Tout comme tout autre beau meuble, la "Furnacette" a sa place indiquée dans votre living-room ou votre salle à manger. Agréable à l'oeil et fait entièrement d'acier, sa surface émaillée façon-porcelaine et couleur d'acajou est durable et facile à nettoyer. Le coupon ci-dessous vous apportera des détails intéressants et complets.

Mettez ce "THE McCLARY MFG. COMPANY" LONDON, CANADA  
Coupon Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, les renseignements explicatifs de l'Appareil de Chauffage à Air Chaud "Furnacette."  
Nom.....  
Adresse.....

**Furnacette  
McClary's**

LONDON TORONTO MONTRÉAL WINNIPEG VANCOUVER  
SAINT-JEAN HAMILTON CALGARY SASKATOON EDMONTON  
LIVERPOOL, ANGLETERRE 158F

**SUR LE FIL... À LA CAMPAGNE**

"C'est toi, Gustave? Combien paises-tu les pommes de terre? ... Vrai? En veux-tu cent poches à ce prix-là? Bon! ... Où? A quatre heures, devant l'église? ... Je serai là."



La vie à la campagne n'est plus monotone Depuis que le fermier se sert du téléphone!

P6F

**Le Téléphone Northern Electric**

MONTREAL QUEBEC TORONTO LONDON WINNIPEG CALGARY  
HALIFAX OTTAWA HAMILTON WINDSOR REGINA VANCOUVER

**Westclox**

Fabriqué au Canada



**L'heure sur la ferme**

LE travail autour de la grange ou dans les champs doit se faire à l'heure. A mesure que les jours raccourcissent, l'heure de la traite semble plus matinale et le lit trop confortable pour qu'on en sorte.

Mais le devoir vous appelle. Si c'est un WESTCLOX qui sonne le réveil, vous pouvez avoir la certitude qu'il est temps de vous lever.

L'America est depuis longtemps l'aide des fermiers. Plusieurs s'en servent à la maison et dans la grange pour les guider dans leur travail. Leurs femmes et leurs filles préfèrent souvent le Baby Ben, mais peu importe le WESTCLOX que vous achetez, car tous fonctionnent avec précision et sonnent à l'heure.

WESTERN CLOCK CO., Limited, PETERBOROUGH, ONT.

Big Ben \$4.50 Baby Ben \$4.50 America \$2.00 Sleep-Meter \$3.00 Jack o'Lantern \$4.00 Pocket Ben \$2.00 Glo-Ben \$3.00 1F